

AGENDA MUNICIPAL DE LOULÉ

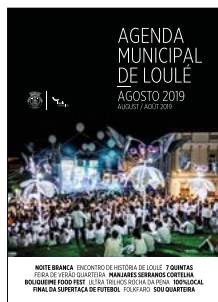
AGOSTO 2019
AUGUST / AOÛT 2019



NOITE BRANCA ENCONTRO DE HISTÓRIA DE LOULÉ **7 QUINTAS**
FEIRA DE VERÃO QUARTEIRA **MANJARES SERRANOS CORTELHA**
BOLIQUEIME FOOD FEST **ULTRA TRILHOS ROCHA DA PENA** **100%LOCAL**
FINAL DA SUPERTAÇA DE FUTEBOL **FOLKFARO** **SOU QUARTEIRA**



CAPA COVER COUVERTURE



A PENSAR NO AMBIENTE
ESTA AGENDA É IMPRESSA EM
PAPEL RECICLADO CYCLUS PRINT

ÍNDICE CONTENTS INDEX

- 03 Mensagem do Presidente
Message from the Mayor Message du Président
- 06 Tema de Capa Cover Theme Thème de la Couverture
- 09 Museus e Galerias
Museums and Galleries Musées et Galeries
- 14 Edições e Livros
Publications and Books Publications et Livres
- 17 Biblioteca Library Bibliothèque
- 21 Infantil-Juvenil Children-Youth Enfants et Jeunesse
- 22 Música Music Musique
- 25 Atividades Desportivas Sports Activités Sportives
- 29 E ainda no Concelho
And also in the Municipality Et aussi dans la Commune
- 52 Loulé Criativo Loulé Criativo Loulé Criativo
- 58 Gastronomia Gastronomy Gastronomie
- 60 Ruralidades Rural Affairs Sujets Ruraux
- 63 Unidade Móvel de Saúde
Mobile Health Unit Unité de Santé Mobile
- 64 Transportes Urbanos Urban Bus Transports Urbaines
- 66 Igrejas Churches Églises
- 68 Telefones Úteis Useful Phones Contacts Utiles
- 69 Farmácias de Serviço
On-Duty Pharmacies Pharmacies de Garde
- 69 Feiras e Mercados Fairs and Markets Foires et Marchés
- 69 Atendimento ao Público do Executivo
Customer Service Attention au Public (Conseil Municipal)
- 70 Tabela das Marés Tidal Table Tables des Marées
- 71 Destaques do Próximo Mês Next Months Highlights
Faits Marquants pour le Mois Prochain
- 72 No meu tempo In my youth Dans mon temps...

FICHA TÉCNICA CREDITS SPECIFICATION TECHNIQUE

Propriedade Property Propriété
Câmara Municipal de Loulé / www.cm-loule.pt
Coordenação Editorial Coordination Coordination Éditoriale
GAP - Gabinete de Apoio ao Presidente
agenda.municipal@cm-loule.pt
Fotografia Photography Photographie: Arquivo CML
Design e Paginação Design and Page Layout Conception et
Mise en Page: Câmara Municipal de Loulé
Tradução Translation Traduction: Câmara Municipal de Loulé
Impressão Printing Impression: Gráfica Comercial
Tiragem Print Run Tirage: 10000 exemplares copies
exemplaires
Periodicidade Periodicity Périodicité: Mensal Monthly Mensuel
Distribuição Gratuita Free Issue Distribution Gratuite

Todas as informações contidas nesta agenda são da inteira
responsabilidade das entidades que as forneceram.
The LMC does not take responsibility and can't guarantee
that all the information contained in this guide is accurate,
complete or up-to-date.
Toutes les informations contenues dans cet agenda sont de la
seule responsabilité des entités qui ont fourni.

Todas as entidades que queiram enviar os seus eventos
para a Agenda Municipal de Loulé, podem fazê-lo até ao
dia 15 através do seguinte e-mail:
All organisations that wish to send information about their
events to the Loulé Municipal Agenda can do so until the 15th,
using the following e-mail address:
Toutes les entités qui souhaitent envoyer leurs événements
à l'ordre de l'Agenda Municipal de Loulé, peuvent le faire
jusqu'à le 15 à l'adresse e-mail suivante:

agenda.municipal@cm-loule.pt



MENSAGEM DO PRESIDENTE
MESSAGE FROM THE MAYOR
MESSAGE DU PRÉSIDENT

Loulé convida a descobrir as nossas gentes e paisagens!

Agosto, mês de rumar a sul, de encanto, de descobertas, de lazer, de deambular por esta terra que tem “um mar que é outro mar/ um sol que é outro sol”, como afirma Miguel Torga num poema. Loulé para além do cuidado com o seu litoral, convida a conhecer o concelho da serra ao mar, com actividades diversificadas e propostas gastronómicas deliciosas, numa programação que resulta também da criatividade das associações culturais, desportivas e das juntas de freguesia. Na cidade de Loulé para além da visita ao Mercado Municipal, um momento cheio de cor, cheiro e possibilidade de conhecer melhor as nossas gentes, podem realizar um passeio pelo Centro Histórico para visitar o renovado Palácio Gama Lobo, sede do projeto Loulé Criativo, assim como as oficinas do barro, cobre, empreita, relojoaria e cordofones, permitindo conhecer os artesanatos e as artes tradicionais aliadas à inovação e design, podendo levar histórias de vida que certamente a todos enriquecem. Ou ainda encantar-se com o *Metoposaurus algarvensis* no Museu Municipal, um anfíbio com mais de 227 milhões de anos, uma espécie nova para a ciência encontrada na Jazida da Penina em Loulé. Nas quentes noites de Verão, que convidam a felizes programas em família ou com amigos, Loulé tem uma oferta de excelência para lhe oferecer, desde a

Festa das Comunidades em Almancil (02 a 04), Os Manjares Serranos, na Cortelha (03) as 7 Quintas no Comércio em Loulé (01, 08, 15 e 22), a animação da Feira de Verão em Quarteira, o Boliqueime Food Festival (16 a 18), entre tantas outras propostas que conjugam animação e identidade e que mostram a riqueza do concelho de Loulé. As tradicionais festas religiosas também marcam o calendário deste mês com a Festas de Nossa Senhora da Assunção em Querença (15) e a Festa de Santa Catarina na Goncinha (24 e 25). O movimento social e cultural Sou Quarteira está de volta com a inauguração da exposição *Heróis* (11) e o Festival Sou Quarteira no Passeio das Dunas (16 e 17), um evento organizado por jovens de Quarteira, entre eles Dino d'Santiago, que pretende reforçar a identidade de Quarteira, aumentar o sentimento de pertença e contribuir para a sua atratividade. A tão esperada *Noite Branca* volta este ano a Loulé (31) e propõe fechar o mês com uma noite cheia de surpresas, de alegria e de folia pelo centro da Cidade de Loulé. Loulé, concelho que aposta fortemente no Desporto, aliado à qualidade de vida, continua com a sua programação de Verão. Destaque para o Ultra Trilhos da Rocha da Pena “Night Edition” em BTT (10). Desejo-vos um feliz Agosto!

Loulé invites you to discover its people and landscapes!

August is the month to head South, to seek enchantment, new discoveries, leisure, to stroll through this land that has “a sea that is another sea/a Sun that is another Sun”, as stated Miguel Torga in a poem. Besides caring for its coastline, Loulé invites you to discover the municipality, from the hills to the sea, with diversified activities and delicious gastronomic proposals, in a line-up that is also the result of the creativity of the cultural and sports associations and of the Parish Councils. In the town of Loulé, besides the visit to the Municipal market, a moment full of colour, scents and the possibility to get to know our people better, you can also take a walk through the historic centre to visit the renovated Gama Lobo Palace, the headquarters of the ‘Loulé Criativo’ project, as well as the workshops of clay, copper, weave wicker, watchmaking and chordophones, allowing you to meet the artisans and discover the traditional arts combined with innovation and design, potentially based on life stories that are surely enriching. You can also allow yourself to be delighted by the *Metoposaurus algarvensis* at the Municipal Museum, which is an amphibian with over 227 million years - a new species for science, found at the Penina Quarry in Loulé. On hot summer nights, that suggest happy outings with family or friends, Loulé has an offer of excellence for you - from the Party of Communities

in Almancil (02 to 04), to The Delicacies from the Hills in Cortelha (03), the ‘7 Quintas no Comércio’ in Loulé (01, 08, 15 and 22), the entertaining Summer Fair in Quarteira, the Boliqueime Food Festival (16 to 18), among many other proposals that combine entertainment with identity, while showing the wealth of the Loulé municipality. The traditional religious festivals also mark the calendar of this month, with the Feasts of Our Lady of Assumption in Querença (15) and the Feast of St. Catherine on Goncinha (24 and 25). The social and cultural movement ‘Eu Sou Quarteira (I Am Quarteira)’ is back with the opening of the Heroes exhibition (11) and the ‘Eu Sou Quarteira’ Festival at the Dunes Boardwalk (16 and 17), an event organised by the young people of Quarteira, including Dino d’Santiago, which aims to strengthen the identity of Quarteira, increase the sense of belonging and contribute to its attractiveness. The long-awaited White Night returns to Loulé again this year (31) and proposes to close the month with an evening full of surprises, joy and revelry throughout the town centre of Loulé. Loulé, a County that invests heavily on Sport, coupled with the quality of life, continues with its Summer program. Highlight to the Ultra Trails of Rocha da Pena - “Night Edition”, on mountain bike (10). I wish you a happy August!

Loulé invite à découvrir notre peuple et nos paysages!

Août, mois de cap au sud, d’enchantement, de découvertes, de loisir, de déambuler dans cette terre qui a “une mer qui est une autre mer / un soleil qui est un autre soleil”, comme l’affirme Miguel Torga dans un poème. Loulé, en plus de prendre soin de son littoral, invite à visiter la commune de la montagne à la mer, avec des activités diversifiées et de délicieuses propositions gastronomiques, dans un programme qui résulte également de la créativité des associations culturelles, sportives et des conseils paroissiaux. Dans la Ville de Loulé, outre la visite au Marché Municipal, un moment plein de couleurs, d’odeurs et la possibilité de mieux connaître notre peuple, vous pouvez vous promener dans le centre historique pour visiter le Palais rénové de Gama Lobo, siège du projet Loulé Criativo, ainsi que les ateliers d’argile, de cuivre, de vannerie, d’horlogerie et de cordophones, permettant de connaître les artisans et les arts traditionnels alliés à l’innovation et au design, pouvant emmener des histoires de vie qui enrichiront certainement tout le monde. Ou encore s’enchanter avec le *Metoposaurus algarvensis* au Musée Municipal, un amphibien âgé de plus de 227 millions d’années, une nouvelle espèce pour la science trouvée à Jazida da Penina à Loulé. Lors des chaudes nuits d’Été, qui invitent à des programmes heureux en famille ou entre amis, Loulé a une offre d’excellence à vous offrir, de la Fête des Communautés à Almancil (du 02 au 04),

les Manjares Serranos, à Cortelha (le 03), les 7 Quintas au Commerce de Loulé (les 01, 08, 15 et 22), l’animation de la Foire d’Été de Quarteira, le Boliqueime Festival Food (du 16 au 18), parmi de nombreuses autres propositions qui conjuguent animation et identité et qui montrent la richesse de la commune de Loulé. Les fêtes religieuses traditionnelles marquent également le calendrier de ce mois avec les Fêtes de Notre Dame de l’Assomption à Querença (le 15) et la Fête de Santa Catarina à Goncinha (les 24 et 25). Le mouvement social et culturel Sou Quarteira (*Je suis Quarteira*) est de retour avec l’inauguration de l’exposition Heróis (le 11) et le Festival Sou Quarteira à la Promenade des Dunes (les 16 et 17), un événement organisé par des jeunes de Quarteira, parmi lesquels Dino d’Santiago, qui prétend renforcer l’identité de Quarteira, augmenter le sentiment d’appartenance et contribuer à son attractivité. La très attendue *Nuit Blanche* revient cette année à Loulé (le 31) et propose de clôturer le mois avec une nuit pleine de surprises, de joie et de réjouissance dans le centre de la Ville de Loulé. Loulé, une commune qui investit fortement dans le Sport, allié à la qualité de vie, poursuit son programme d’Été. À souligner les Ultra Trilhos de Rocha da Pena «Night Edition» en VTT (le 10). Je vous souhaite un joyeux Août!

O Presidente da Câmara Municipal de Loulé
The Mayor of Loulé / Le Maire de Loulé





Noite Branca

Loulé foi pioneiro na realização da Noite Branca em Portugal, festa que já se repete em diversos pontos do país. Este mês teremos mais uma edição, a decorrer no dia 31. Passados dois anos, a Noite Branca está de regresso a Loulé para aquela que é a festa mais aguardada do verão algarvio. No último sábado do mês, a cidade vai pintar-se de branco, com uma animação surpreendente e empolgante como é apanágio deste evento.

As ruas de Loulé preparam-se para receber milhares de visitantes e o comércio local abre portas decorado a rigor para um evento que a cada

White Night

Loulé was the first in the achievement of the White Night in Portugal, a festival that is already being repeated in various parts of the country. This month we will have another edition, to be held on August 31. After two years, the White Night is back to Loulé for that is the most awaited festival of the Algarve summer. On the last Saturday of the month, the city will be painted in white, with an amazing and exciting entertainment as usual in this event.

The streets of Loulé are preparing to host many visitors and the local trade opens doors decorated

Nuit Blanche

Loulé a été le premier dans la réalisation de la Nuit Blanche au Portugal, une fête qui se répète déjà dans diverses régions du pays. Ce mois-ci, nous aurons une autre édition, qui se tiendra le 31 Août. Après deux ans, la Nuit Blanche est de retour à Loulé pour celle qui est la fête la plus attendue de l'été de l'Algarve. Le dernier samedi du mois, la ville se peindra en blanc, avec une animation époustouflante et passionnante, comme d'habitude dans cet événement.

Les rues de Loulé se préparent à recevoir des milliers de visiteurs et le commerce local ouvre les

deux ans, promet de battre des records de présence de public. Depuis animation de rue, gastronomie, musique et diverses autres attractions, cette sera une nuit à ne pas manquer, qui allie l'élégance de la ville au tourisme.

Les rues, ruelles et places de la ville gagnent une nouvelle vie, vêtues de blanc et avec une surprise à chaque coin, en présentant des performances dans lesquelles, parfois, les visiteurs sont aussi des protagonistes. Habillez-vous en blanc et dites au revoir à l'été en beauté.

strictly for an event that every two years promises to beat records of public presence. From street entertainment, gastronomy, music and many other attractions, this will be a night not to be missed, which combines the beauty of the city with tourism. The streets and alleys of the city gain a new life, dressed in white and with a surprise at every corner, presenting performances in which, sometimes, the visitors are also protagonists.

Dress in white and say goodbye to summer in beauty.

portes décorées à la perfection pour un événement qui promet tous les deux ans de battre des records de présence publique. Les animations de rue, la gastronomie, la musique et de nombreuses autres attractions, ce sera une soirée à ne pas manquer, qui allie l'élégance de la ville au tourisme. Les rues et les ruelles de la ville gagnent une nouvelle vie, vêtues de blanc et avec une surprise à chaque coin, en présentant des performances dans lesquelles, parfois, les visiteurs sont aussi des protagonistes. Habillez-vous en blanc et dites au revoir à l'été en beauté.


WHITE NIGHT
**NOITE
BRANCA**®

ALGARVE

LOULÉ
CENTRO DA CIDADE

31 AGOSTO 2019
20H03

ENTRADA LIVRE

 **noitebrancadeloule**

o comércio

nas 7 quintas

01 DE AGOSTO
Mercado 100% Local

08 DE AGOSTO
Folhado de Loulé

22 DE AGOSTO
Desfile de Moda

DAS 20H30 ÀS 00H00
LOULÉ 2019

DINÂMICAS PARA A VALORIZAÇÃO
DO COMÉRCIO LOCAL
@ocomercionas7quintas



MUSEUS E GALERIAS

MUSEU

EXPOSIÇÃO ECOS DA SERRA - 50 ANOS DE MEMÓRIAS

Polo Museológico Cândido Guerreiro e Condes de Alte

Segunda a sexta: 09h00-17h00

EXPOSIÇÃO TRABALHADORES FORÇADOS PORTUGUESES NO III REICH E OS LOULETANOS NO SISTEMA CONCENTRACIONÁRIO NAZI

Edifício da Assembleia Municipal – Casa Memória Duarte Pacheco

Terça a sexta: 10h00-13h00 e 14h00-18h00

Sábado: 10h00-16h30

Org.: Instituto de História Contemporânea, Universidade de Lisboa e Câmara Municipal de Loulé

EXPOSIÇÃO “BASTIDORES DO LABIRINTO DO ARTISTA – DANIEL VIEIRA”

Com curadoria de Renata Pawelec

Polo Museológico Cândido Guerreiro e Condes de Alte

Patente até 30 de setembro

Segunda a sexta: 09h00-17h00

EXPOSIÇÃO DE FOTOGRAFIA: “PRÉMIO ESTAÇÃO IMAGEM”

Convento de Santo António

09 de agosto a 14 setembro

Terça a sexta: 10h00-18h00

Sábado: 09h30-16h00

Inauguração: 09 de agosto, 18h00

EXPOSIÇÃO DE FOTOGRAFIA: “ALEIXO DREAMS”

DE CHARLIE HOLT

Claustro do Convento do Espírito Santo

A partir de 14 de agosto

GALERIAS

“O HOMEM QUE SÓ QUERIA SER TÓSSAN”

EXPOSIÇÃO DOCUMENTAL

Galeria de Arte do Convento do Espírito Santo, Loulé

Até 31 de agosto

Terça a sexta: 10h00-18h00

Sábado: 10h00-16h30

TÁBUA RAZA

Exposição de Élsio Menau e João Mouro

CECAL – Centro de Experimentação e Criação Artística de Loulé

Até 24 de agosto

Terça a sexta: 11h00-14h00/15h00-19h00

Sábado: 11h00-17h30

“QUARTEIRÀDENTRO”

EXPOSIÇÃO DE FOTOGRAFIA DE NUNO GRAÇA

Galeria de Arte da Praça do Mar, Quarteira

03 de agosto a 28 de setembro

Terça a sábado: 15h00-19h00 e 20h00-23h00

Inauguração: 03 de agosto, 19h00

MUSEUMS AND GALLERIES

MUSEUM

EXHIBITION ECHOES FROM THE MOUNTAINS - 50 YEARS OF MEMORIES

Cândido Guerreiro and Counts of Alte Museum
Monday to Friday: 09:00 am-05:00 pm

EXHIBITION PORTUGUESE FORCED LABOURERS IN III REICH AND LOULÉ PEOPLE IN NAZI CONCENTRATION SYSTEM

Municipal Assembly Building
Tuesday to Friday: 10:00 am-01:00 pm and 02:00 pm-06:00 pm
Saturday: 10:00 am-04:30 pm
Org.: Institute of Contemporary History, University of Lisbon and Municipality of Loulé

EXHIBITION "BACKSTAGE OF THE ARTIST'S LABYRINTH - DANIEL VIEIRA"

Curatorship: Renata Pawelec
Cândido Guerreiro and Counts of Alte Museum
Until 30 September
Monday to Friday: 09:00 am-05:00 pm

PHOTOGRAPHY EXHIBITION "IMAGE STATION PRIZE"

Santo António Convent, Loulé
09 August to 14 September
Tuesday to Friday: 10:00 am-06:00 pm
Saturday: 09:30 am-04:00 pm
Opening: 09 August, 06:00 pm

PHOTOGRAPHY EXHIBITION "ALEIXO DREAMS"

BY CHARLIE HOLT

Cloister of the Espírito Santo Convent, Loulé
From 14 August



GALLERIES

"THE MAN WHO ONLY WANTED TO BE TÓSSAN"

DOCUMENTAL EXHIBITION

Art Gallery of the Espírito Santo Convent, Loulé
Until 31 August
Tuesday to Friday: 10:00 am-06:00 pm
Saturday: 10:00 am-04:30 pm

TÁBUA RAZA

EXHIBITION BY ÉLSIO MENAU AND JOÃO MOURO

CECAL – Centro de Experimentação e Criação Artística de Loulé
Until 24 August
Tuesday to Friday:
11:00 am – 02:00 pm/03:00 pm – 07:00 pm
Saturday:
11:00 am-05:30 pm

"QUARTEIRÀDENTRO"

PHOTOGRAPHY EXHIBITION BY NUNO GRAÇA

Praça do Mar Art Gallery, Quarteira
03 August to 28 September
Tuesday to Saturday: 03:00 pm-07:00 pm and 08:00 pm-11:00 pm
Opening: 03 August, 07:00 pm

MUSÉES ET GALERIES

MUSÉE

EXPOSITION ECHOS DES MONTAGNES - 50 ANS DE MÉMOIRES

Musée Cândido Guerreiro et Comtes d'Alte
Lundi au Vendredi: 09h00-17h00

EXPOSITION TRAVAILLEURS FORCÉS PORTUGAIS DANS LE III REICH ET LES HABITANTS DE LOULÉ DANS LE SYSTÈME DE CONCENTRATION NAZI

Bâtiment de l'Assemblée Municipale
Mardi au Vendredi: 10h00-13h00 et 14h00-18h00
Samedi: 10h00-16h30
Org.: Institut d'Histoire Contemporaine, Université de Lisbonne et Municipalité de Loulé

EXPOSITION "DES COULISSES DU LABYRINTHE DE L'ARTISTE - DANIEL VIEIRA"

Curateur: Renata Pawelec
Musée Cândido Guerreiro et Comtes d'Alte
Jusqu'au 30 Septembre
Lundi au Vendredi: 09h00-17h00

EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE: "PRIX STATION IMAGE"

Cloître du Convent Espírito Santo
09 Août au 14 Septembre
Mardi au Vendredi: 10h00-18h00
Samedi: 09h30-16h00
Inauguration: 09 Août, 18h00

EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE: "ALEIXO DREAMS" DE CHARLIE HOLT

Cloître du Convent Espírito Santo
À partir de 14 Août



GALERIES

"L'HOMME QUI VOULAIT SEULEMENT ÊTRE TÓSSAN"

EXPOSITION DOCUMENTAIRE

Galerie d'Art du Convent Espírito Santo, Loulé
Jusqu'au 31 Août
Mardi au Vendredi: 10h00-18h00
Samedi: 10h00-16h30

TÁBUA RAZA

EXPOSITION D'ÉLSIO MENAU ET JOÃO MOURO

CECAL – Centro de Experimentação e Criação Artística de Loulé
Jusqu'au 24 Août
Mardi au Vendredi: 11h00-14h00/15h00-19h00
Samedi: 11h00-17h30

"QUARTEIRÀDENTRO"

EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE DE NUNO GRAÇA

Galerie d'Art Praça do Mar, Quarteira
03 Août au 28 Septembre
Mardi au Samedi: 15h00-19h00 et 20h00-23h00
Inauguration: 03 Août, 19h00



EXPOSIÇÕES EXHIBITIONS EXPOSITIONS

Exposição de fotografia “QuarteirÀdentro”, de Nuno Graça

A exposição fotográfica “QuarteirÀdentro” pretende levar o observador numa viagem ao interior da cidade de Quarteira: “O discurso real da cidade, emerge vivo, inunda o universo do lugar e não-lugar, cidade concreta e cidade imaginária, criando a identidade do local.”

Nuno Graça

Photography Exhibition “QuarteirÀdentro”, from Nuno Graça

The photography exhibition “QuarteirÀdentro” aims to take the observer on a trip to the countryside of the city of Quarteira: “The real speech of the city emerges alive, floods the universe of place and non-place, specific city and imaginary city, creating the identity of the place.”

Nuno Graça

Exposition Photographique “QuarteirÀdentro”, de Nuno Graça

L'exposition photographique “QuarteirÀdentro” a pour but d'amener l'observateur à l'intérieur de la ville de Quarteira: “Le véritable discours de la ville émerge animé, inonde l'univers du lieu et du non-lieu, la ville particulière et imaginaire, en créant ainsi l'identité du lieu.”

Nuno Graça.

INAUGURAÇÃO: 03 AGO, 19H00
OPENING 03 AUG, 07:00 PM
INAUGURATION 03 AOÛ, 19H00

QUARTEIRA

GALERIA DE ARTE
DA PRAÇA DO MAR

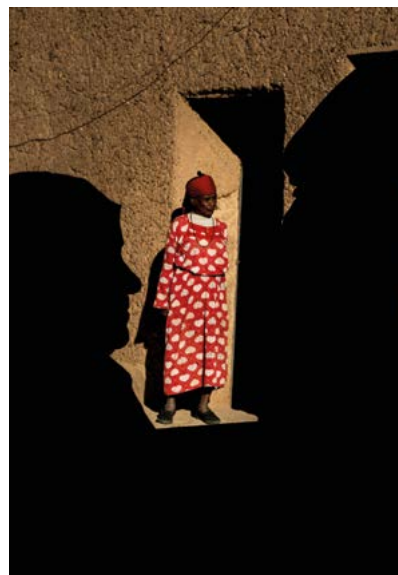
03 AGOSTO
AUGUST
AOÛT

ATÉ 28 SETEMBRO
UNTIL SEPTEMBER
JUSQU'À SEPTEMBRE

TER A SÁB TUE TO SAT MAR À SAM

15:00-19:00/20:00-23:00

ORG.: CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ



EXPOSIÇÕES EXHIBITIONS EXPOSITIONS

Prémio Estação Imagem

O Prémio Estação Imagem é o principal prémio internacional de fotojornalismo que se disputa anualmente em Portugal desde 2010. Acolhe também candidaturas de fotojornalistas dos PALOP e da Galiza, e dos fotojornalistas portugueses aí residentes. O Prémio 2019, que tem como principal patrocinador o Município de Coimbra, foi disputado em diversas categorias: Notícias, Assuntos Contemporâneos, Vida Quotidiana, Arte e Espetáculos, Ambiente, Série de Retratos, Desporto e Europa. Atribui prémios a todas as categorias e dois prémios principais: Fotografia do Ano e Reportagem do Ano. Os resultados foram publicamente divulgados em Abril e em seguida expostos em Coimbra.

Loulé é o segundo local onde a exposição do Prémio Estação Imagem 2019 Coimbra é publicamente apresentado.

Image Station Prize

The Image Station Prize is the main international photojournalism prize that has been held annually in Portugal since 2010. It also welcomes applications from PALOP and Galician photojournalists, and from Portuguese photojournalists living there. The 2019 Prize, whose main sponsor is the Municipality of Coimbra, was disputed in several categories: News, Contemporary Issues, Everyday Life, Art and Shows, Environment, Portrait Series, Sport and Europe. It awards prizes to all categories and two main prizes: Photography of the Year and Report of the Year. The results were publicly released in April and then exhibited in Coimbra.

Loulé is the second place where the exhibition of the 2019 Coimbra Image Station Prize is publicly presented.

Prix Station Image

Le Prix Station Image est le principal prix international du photojournalisme organisé chaque année au Portugal depuis 2010. Il accueille également les candidatures des photojournalistes du PALOP et de la Galice, ainsi que des photojournalistes portugais qui y résident. Le prix 2019, dont le sponsor principal est la Municipalité de Coimbra, a été disputé dans plusieurs catégories: des Actualités, des Questions Contemporaines, de la Vie Quotidienne, de l'Art et des Spectacles, de l'Environnement, des Séries de Portraits, des Sports et de l'Europe. Il attribue des prix à toutes les catégories et deux prix principaux: la Photographie de l'année et le Rapport de l'Année, dont les résultats ont été rendus publics en Avril, puis exposés à Coimbra. Loulé est le deuxième lieu où l'exposition du Prix Station Image 2019 Coimbra est rendue publique.

INAUGURAÇÃO: 09 AGO, 18H00
OPENING 09 AUG, 06:00 PM
INAUGURATION 09 AOÛ, 18H00

LOULÉ

CONVENTO DE SANTO ANTÓNIO

09 AGOSTO
AUGUST
AOÛT

ATÉ 14 SETEMBRO
UNTIL SEPTEMBER
JUSQU'À SEPTEMBRE

TER A SEX TUE TO FRI MAR À VEN

10:00-18:00

SÁB SAT SAM

09:30 – 16:00

ORG.: CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ



EDIÇÕES E LIVROS
PUBLICATIONS AND BOOKS PUBLICATIONS ET LIVRES

Gentes no Mercado de Loulé

UM RETRATO ÚNICO

A obra integra 50 fotografias a preto e branco captadas pelo fotógrafo, no âmbito da sua parceria com o projeto municipal Loulé Criativo, durante a atividade de turismo criativo: Loulé Street Photography, aos sábados de manhã. As imagens centram-se nas gentes que vendem no Mercado mas também nas que acorrem à cidade para visitar ou fazer as suas compras. Na sua obra, Vítor Pina tentou captar o “reboiço” que se vive neste local histórico, assim como a importância das pessoas que o frequentam. Fotógrafo e arquiteto paisagista, o seu trabalho fotográfico assume essencialmente vertentes de fotografia de rua.

People in the Market of Loulé

A UNIQUE PORTRAIT

The book includes 50 black and white photographs taken by the photographer as part of his partnership with the municipal project Loulé Criativo, during the creative tourism activity: Loulé Street Photography, on Saturday mornings. The images focus on people selling at the Market but also those who come to town to visit or shop. In his book, Vítor Pina tried to capture the “tumult” that lives in this historical place, as well as the importance of the people who attend it.

A photographer and a landscape architect, his book is essentially based on street photography.

Les Gens au Marché de Loulé

UN PORTRAIT UNIQUE

Le livre comprend 50 photographies en noir et blanc prises par le photographe dans le cadre de son partenariat avec le projet municipal Loulé Criativo, lors de l'activité de tourisme créatif: Loulé Street Photography, le samedi matin. Les images se concentrent sur les gens qui vendent au Marché, mais aussi ceux qui viennent à la ville pour visiter ou pour faire du shopping. Dans son travail, Vítor Pina a tenté de capturer “l'agitation” qui habite ce lieu historique, ainsi que l'importance des gens qui le fréquentent.

Un photographe et un architecte paysagiste, son livre se base essentiellement sur la photographie de rue.

TÍTULO: “GENTES NO MERCADO DE LOULÉ”

EDIÇÃO: CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ

AUTOR: VÍTOR PINA

TITLE: “PEOPLE IN THE MARKET OF LOULÉ”

EDITION: MUNICIPALITY OF LOULÉ

AUTHOR: VÍTOR PINA

TITRE: “LES GENS AU MARCHÉ DE LOULÉ”

ÉDITION: MUNICIPALITÉ DE LOULÉ

AUTEUR: VÍTOR PINA



FOLHADO
DE LOULÉ



MARAVILHAS
DOCES
DE PORTUGAL



loulé
concelho

VOTE até
16 de agosto

760 107 138

(0,60 euros + IVA)

DIA 16 DE AGOSTO NA RTP1 - PROGRAMA 7 MARAVILHAS DOCES DE PORTUGAL

À mesa o que cresce perto da porta.

Para apoiar
produtores
locais.



100%
Local

Cá se fazem.

Cá se comem.



casefazem.pt



BIBLIOTECA MUNICIPAL DE LOULÉ



BIBLIOCASA - SERVIÇO DOMICILIÁRIO DE APOIO À LEITURA

Serviço domiciliário de apoio à leitura para munícipes com limitações de mobilidade, permanentes ou temporárias. Este é um serviço que garante às pessoas condicionadas por limitações de mobilidade, ainda que temporárias, um serviço de leitura pública que facilita o acesso à informação e uso da documentação. O BIBLIOCASA disponibiliza os seguintes recursos: empréstimo de livros, DVDs, VHS, CDs, jogos e CD-Roms, serviço de entrega e recolha de livros e outros documentos, e serviço de informação à comunidade.

PROJETO INTERNET SÉNIOR

O Projeto Internet Sénior tem por objetivo possibilitar um primeiro contacto com o mundo dos computadores, sobretudo no que diz respeito à Internet. Decorre na Biblioteca-sede (Loulé), Polo de Quarteira e Polo de Salir. Destinatários: maiores de 55 anos

AUTORES DA SEMANA

Semanalmente a Biblioteca-sede destaca escritores e ensaístas de referência, ao colocar parte do espólio documental dos autores no átrio da Biblioteca.
29 de julho a 02 de agosto – Dan Brow
05 a 09 de agosto – Gonzalo Torrente Ballester
12 a 16 de agosto – Ana Saldanha
19 a 23 de agosto – Teixeira de Pascoaes
26 a 30 de agosto – António Torrado

EXPOSIÇÃO “PADRE MANUEL ANTUNES, SJ – PEDAGOGO DA DEMOCRACIA (1918- 1985)”

01 a 30 de agosto
Há grandes personalidades pouco conhecidas, mas que sonharam um mundo melhor e inspiraram a sociedade livre e democrática em que hoje vivemos. O Padre e Professor Manuel Antunes, sj (1918-1985), foi uma dessas figuras extraordinárias que nasceu há cem anos, no fim da I Guerra Mundial.

POLO DE QUARTEIRA

AUTORES DA SEMANA

Semanalmente o Polo de Quarteira destaca escritores e ensaístas de referência, ao colocar parte do espólio documental dos autores em evidência.
29 de julho a 03 de Agosto – Catherine Clément
05 a 09 de agosto – Sidney Sheldon
12 a 16 de agosto – Oscar Wilde
19 a 23 de agosto – Albert Camus
26 a 30 de agosto – Bernard Cornwell

HORÁRIOS

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE LOULÉ
Rua José Afonso 8100-592 Loulé
Telefone: 289 400 850

Horário de Inverno (15 Set a 15 Jun)
Segunda-feira das 14h30 às 19h00
Terça a sexta das 9h30 às 19h00
Sábado das 10h00 às 17h30
Horário de Verão (16 Jun a 14 Set)
Segunda a sexta 09h30 às 19h00

PÓLO DE QUARTEIRA

Largo do Mercado nº 3 – 8125 Quarteira
Telefone: 289 400 846
Segunda e sábado 13h00 às 19h00
Terça a sexta 09h00 às 19h00

PÓLO DE SALIR

Rua José Viegas Gregório,
Salir - 8100 Loulé
Telefone: 289 489 194
Segunda a sexta-feira 9h-13h e 14h-17h

biblioteca@cm-loule.pt

Realizam-se visitas orientadas.
(É necessária marcação prévia)



BIBLIOCASA - READING SUPPORT DOMICILIARY SERVICE

This is a reading support domiciliary service for residents with permanent or temporary mobility limitations.

This is a service that guarantees to people conditioned by limited mobility, although temporarily, a public reading service adapted to their users' special needs for the access to information and use of documentation.

BIBLIOCASA provides the following resources: the lending of books, DVDs, CDs, games and CD-ROMs, delivery and collection of books and other documents and information to community service.

SENIOR INTERNET PROJECT

The Senior Internet Project aims to allow a first contact with the world of computers, especially regarding the Internet. It happens at the Main Library (Loulé), Quarteira Library and Salir Library. Target audience: people aged 55 and over

AUTHORS OF THE WEEK

The Main Library weekly highlights the important writers and essayists by placing part of the authors' documents collection in evidence.

29 July to 02 August – Dan Brow

05 to 09 August – Gonzalo Torrente Ballester

12 to 16 August – Ana Saldanha

19 to 23 August – Teixeira de Pascoaes

26 to 30 August – António Torrado

EXHIBITION “FATHER MANUEL ANTUNES, SJ – PEDAGOGUE OF THE DEMOCRACY (1918-1985)”

01 to 30 August

There are great personalities little known but who dreamed a better world and inspired the free and democratic society in which we live today. Father and Professor Manuel Antunes, sj (1918-1985), was one of those extraordinary figures who was born a hundred years ago, at the end of World War I.

QUARTEIRA'S LIBRARY

AUTHORS OF THE WEEK

29 July to 03 August – Catherine Clément

05 to 09 August – Sidney Sheldon

12 to 16 August – Oscar Wilde

19 to 23 August – Albert Camus

26 to 30 August – Bernard Cornwell



BIBLIOCASA - SERVICE À DOMICILE D'APPUI À LA LECTURE

Services à domicile d'appui à la lecture pour les citoyens ayant des limitations de mobilité, permanentes ou temporaires. C'est un service qui garantit aux personnes conditionnées par des limitations de mobilité, bien que temporairement, un service de lecture publique qui facilite l'accès à l'information et l'utilisation de la documentation. BIBLIOCASA offre les ressources suivantes: le prêt des livres, DVD, VHS, CD, les jeux et CD-Rom, le service de livraison et la collection de livres et d'autres documents, et le service d'information à la communauté.

PROJET INTERNET SENIOR

Le Projet Internet Senior vise à permettre un premier contact avec le monde des ordinateurs, en particulier l'Internet. Il se déroule dans la Bibliothèque principale (Loulé), Bibliothèque de Quarteira et Bibliothèque de Salir. Destinataires: plus de 55 ans

AUTEURS DE LA SEMAINE

Chaque semaine la Bibliothèque met en évidence les grands écrivains et des essayistes en exposant une partie de la collection de documents des auteurs.

29 Juillet au 02 Août – Dan Brow

05 au 09 Août – Gonzalo Torrente Ballester

12 au 16 Août – Ana Saldanha

19 au 23 Août – Teixeira de Pascoaes

26 au 30 Août – António Torrado

EXPOSITION “LE PÈRE MANUEL ANTUNES, SJ – PÉDAGOGUE DE LA DÉMOCRATIE (1918-1985)”

01 au 30 Août

Il existe de grandes personnalités peu connues mais qui ont rêvé d'un monde meilleur et qui ont inspiré la société libre et démocratique dans laquelle nous vivons aujourd'hui. Le Père et le Professeur Manuel Antunes, sj (1918-1985), était l'une de ces personnalités extraordinaires, né il y a cent ans, à la fin de la Première Guerre Mondiale.

BIBLIOTHÈQUE DE QUARTEIRA

AUTEURS DE LA SEMAINE

29 Juillet au 03 Août – Catherine Clément

05 au 09 Août – Sidney Sheldon

12 au 16 Août – Oscar Wilde

19 au 23 Août – Albert Camus

26 au 30 Août – Bernard Cornwell

HOURS

LOULÉ MUNICIPAL LIBRARY

Rua José Afonso 8100-592 Loulé

Phone Number: 289 400 850

Winter Hours (15 Sep to 15 Jun)

Monday from 02:30 pm to 07:00 pm

Tuesday to Friday 09:30 am to 07:00 pm

Saturday from 10:00 am to 05:30 pm

Summer Hours (16 Jun to 14 Sep)

Monday to Friday 09:30 am to 07:00 pm

QUARTEIRA LIBRARY

Largo do Mercado nº 3 – 8125 Quarteira

Phone Number: 289 400 846

Mon and Sat - 01:00 pm to 07:00 pm

Tue to Fri - 09:00 am to 07:00 pm

SALIR LIBRARY

Rua José Viegas Gregório,

Salir - 8100 Loulé

Phone Number: 289 489 194

Mon - Fri: 09 am to 01 pm / 2 pm to 5 pm

biblioteca@cm-loule.pt

We make guided tours.

(Only with Previous Registration)

HORAIRE

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE LOULÉ

Rua José Afonso 8100-592 Loulé

Téléphone: 289 400 850

Horaires d'hiver (15 Septembre au 15 Juin)

Lundi de 14h30 à 19h00

Du mardi au vendredi de 9h30 à 19h00

Samedi de 10h00 à 17h30

Horaires de l'été (16 Juin à 14 Septembre)

Du Lundi au Vendredi de 09h30 à 19h00

BIBLIOTHÈQUE DE QUARTEIRA

Largo do Mercado nº 3 – 8125 Quarteira

Téléphone: 289 400 846

Lundi et Samedi – de 13h00 à 19h00

Du Mardi au Vendredi - 09h00 à 19h00

BIBLIOTHÈQUE DE SALIR

Rua José Viegas Gregório,

Salir - 8100 Loulé

Téléphone: 289 489 194

Lun - Ven: 9h à 13h et de 14h à 17h

biblioteca@cm-loule.pt

Nous organisons des visites guidées.

(Avec réserve préalable)



**Serviço Municipal de
Defesa do Consumidor**

Concelho de Loulé



smdc@cm-loule.pt



Mercado Municipal de Loulé
Loja n.º 22
8104-001 Loulé



289 400 715



289 415 577

ATENDIMENTOS - AGOSTO

Loulé – Diariamente das 09h00 às 13h00 e das 14h00 às 17h00
Encerra Sábados, Domingos e Feriados

Quarteira – Dia 06 de Agosto – das 09h30 às 12h30
Centro Autárquico de Quarteira



INFANTIL-JUVENIL

BIBLIOTECA LOULÉ

EM FÉRIAS NA BIBLIOTECA

29 de julho a 02 de agosto - Ateliês “Histórias com Feltro e Gesso”

05 a 09 de agosto - Ateliês “Baú das histórias”

Público-alvo: 06 aos 12 anos

POLO DE QUARTEIRA

HORA DO CONTO

02, 05, 07 e 09 de agosto - 10h30 e 15h00

Leitura de “O dragão irritante” de Julie Sykes

Destinatários: turmas de pré-escolar, de jardim de infância e do 1º ciclo

Inscrições: biblioteca@cm-loule.pt

CONTA-ME UM CONTO

24 de agosto – 16h00

Leitura de “Chocolat” de Marisa Núñez

Destinatários: famílias

Entrada livre



ENFANTS ET JEUNESSE

BIBLIOTHÈQUE

EN VACANCES À LA BIBLIOTHÈQUE

29 Juillet au 02 Août – Atelier “Histoires de Feutre et de Plâtre”

05 au 09 Août - Atelier “Coffre des Histoires”

Destinataires: de 06 à 12 ans



CHILDREN-YOUTH

ACTIVITIES BY THE LIBRARY

ON HOLIDAYS AT THE LIBRARY

29 July to 02 August - Workshop “Felt and Plaster Stories”

05 to 09 August - Workshop “Stories Chest”

Target audience: from 06 to 12 years old

QUARTEIRA LIBRARY

STORY TIME

02, 05, 07 and 09 August – 10:30 am and 03:00 pm

Reading of the book “That Pesky Dragon” by Julie Sykes

Target Audience: kindergarten and primary school students

Registration: biblioteca@cm-loule.pt

TELL ME A STORY

24 August – 04:00 pm

Reading of the book “Chocolate” by Marisa Núñez

Target audience: families. Free entry

BIBLIOTHÈQUE DE QUARTEIRA

L'HEURE DU CONTE

02, 05, 07 et 09 Août – 10h30 et 15h00

Lecture du livre “Satané Dragon” de Julie Sykes

Destinataires: les élèves du jardin d'enfance et de l'école primaire

Inscription: biblioteca@cm-loule.pt

RACONTEZ-MOI UNE HISTOIRE

24 Août – 16h00

Lecture du livre “Chocolat” de Marisa Núñez

Destinataires: familles

Entrée gratuite



MÚSICA MUSIC MUSIQUE

Sou Quarteira

SONS URBANOS EM QUARTEIRA

Depois do ano experimental em 2018, o Movimento “Sou Quarteira” volta a trazer música a Quarteira, em formato de festival dia 16 e 17 de agosto, no Passeio das Dunas. Com dois palcos, o público poderá assistir a concertos de artistas como Allen Halloween, Branko, Eva Rap Diva, Jimmy P, Kojey Radical, M.D.A & Maskarilha, Mayra Andrade, Mina & Bryte, Mishlawi, Mundo Segundo & Sam The Kid, PEDRO, Perigo Público & Sickonce, Plutónio, Sacik Brow & Fragas, Dj Adamm, Dj Big, Dj Kwan eProgressivu. Imaginada pelo movimento Sou Quarteira, em parceria com o fotógrafo Mike Correia, a exposição “Heróis” será inaugurada dia 11 de agosto, pelas 19h30, estando patente ao público nas ruas da cidade de Quarteira.

Sou Quarteira (I am Quarteira)

URBAN SOUNDS IN QUARTEIRA

After the experimental year in 2018, the “Sou Quarteira” Movement brings music back to Quarteira, in a festival format on 16 and 17 August, at Passeio das Dunas. With two stages, the audience will be able to watch concerts by artists such as Allen Halloween, Branko, Eva Rap Diva, Jimmy P, Kojey Radical, M.D.A & Maskarilha, Mayra Andrade, Mina & Bryte, Mishlawi, Mundo Segundo & Sam The Kid, PEDRO, Perigo Público & Sickonce, Plutónio, Sacik Brow & Fragas, Dj Adamm, Dj Big, Dj Kwan eProgressivu. The exhibition “Heroes” that is pictured by the Sou Quarteira movement, in partnership with photographer Mike Correia, will be inaugurated on August 11, at 07:30 p.m., which is open to the public on the streets of the city of Quarteira.

Sou Quarteira (Je Suis Quarteira)

SONS URBAINS À QUARTEIRA

Après l’année expérimentale de 2018, le Mouvement Sou Quarteira ramène à nouveau la musique à Quarteira, sous forme de festival les 16 et 17 Août, à Passeio das Dunas. Avec deux scènes, le public pourra assister à des concerts d’artistes tels que Allen Halloween, Branko, Eva Rap Diva, Jimmy P, Kojey Radical, M.D.A & Maskarilha, Mayra Andrade, Mina & Bryte, Mishlawi, Mundo Segundo & Sam The Kid, PEDRO, Perigo Público & Sickonce, Plutónio, Sacik Brow & Fragas, Dj Adamm, Dj Big, Dj Kwan eProgressivu. L’exposition “Héros” qui est pensée par le mouvement Sou Quarteira, en partenariat avec le photographe Mike Correia, sera inaugurée le 11 Août à 19h30, laquelle est ouverte au public dans les rues de la ville de Quarteira.

QUARTEIRA

PASSEIO DAS DUNAS

16 e 17

AGOSTO AUGUST AOÛT

ORG.: MOVIMENTO “SOU QUARTEIRA”
APOIO: CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ



MÚSICA MUSIC MUSIQUE

Folkfaro

CONCELHO DE LOULÉ RECEBE FOLKFARO

No âmbito da descentralização do Folkfaro, o maior festival de folclore no Sul de Portugal, o Concelho de Loulé vai receber vários espetáculos integrados neste evento. Cerca de 300 participantes de grupos de música e dança de todas as partes do Planeta vêm aqui celebrar a união dos povos através do Folclore enquanto expressão das culturas identitárias de cada povo. O Folkfaro 2019 decorre de 17 a 25 de agosto, e nas freguesias de Loulé, contará também com a participação de grupos locais. A entrada é livre.

Folkfaro

COUNTY OF LOULÉ HOSTS FOLKFARO

As part of the decentralization of Folkfaro, the largest folklore festival in southern Portugal, the County of Loulé will host several shows integrated in this event. About 300 participants from music and dance groups from all over the world will come to celebrate the unity of peoples through folklore as an expression of the identity cultures of each people. The Folkfaro 2019 will take place from 17 to 25 August, and the parishes of Loulé will also be attended by local groups. Free entry.

Folkfaro

LA COMMUNE DE LOULÉ REÇOIT LE FOLKFARO

Dans le cadre de la décentralisation de Folkfaro, le plus grand festival de folklore du sud du Portugal, la Commune de Loulé accueillera plusieurs spectacles intégrés à cet événement. Environ 300 participants de groupes de musique et de danse du monde entier viennent ici pour célébrer l’unité des peuples à travers le folklore en tant qu’expression de la culture identitaire de chaque peuple. Le Folkfaro 2019 aura lieu du 17 au 25 Août et des groupes locaux participeront également dans les paroisses de Loulé. Entrée gratuite.

CONCELHO DE LOULÉ

17 a 25

AGOSTO AUGUST AOÛT

21:30

ORG.: GRUPO FOLCLÓRICO DE FARO

FILMES COM ESTRELAS

CINEMA LUSÓFONO AO AR LIVRE

ENTRADA LIVRE
JUL · AGO · 2019 // 21H30

PEDRO E INÊS M/14

13 JUL / BOLIQUIME
(LARGO DA IGREJA)

O LEÃO DA ESTRELA M/12

19 JUL / ALMANCIL
(JARDIM DAS COMUNIDADES)

QUERO-TE TANTO M/12

21 JUL / QUERENÇA
(LARGO DA IGREJA)

OS GATOS NÃO TÊM VERTIGENS M/14

26 JUL / ALTE
(FONTE PEQUENA)

DIAMANTINO M/14

27 JUL / S. SEBASTIÃO
(LARGO DA SOALHEIRA)

TIRO E QUEDA M/12

3 AGO / AMEIXIAL
(ESCOLA PRIMÁRIA)

CANÇÃO DE LISBOA M/12

9 AGO / SALIR
(ANTIGA ESCOLA PRIMÁRIA)

PÁTIO DAS CANTIGAS M/12

10 AGO / TOR
(LARGO DA IGREJA)

REFRIGERANTES E CANÇÕES DE AMOR M/12

18 AGO / BENAFIM
(LARGO DA IGREJA)

O GRANDE CIRCO MÍSTICO M/16

20 AGO / S. CLEMENTE
(IGREJA DAS PORTAS DO CÉU)

PARQUE MAYER M/14

22 AGO / QUARTEIRA
(RUA VASCO DA GAMA)

ATIVIDADES DESPORTIVAS

FITNESS

01 a 31 Agosto – Quarteira
AULAS DE FITNESS GRATUITAS
Seg a Sáb – Praça do Mar às 09h00
Seg e Sexta – Calçada Nascente às 18h00
Quarta e Sáb – Praia Azul “Onda Mar” às 18h00
Org. Associação Dinamika

15 de Agosto (19h00 / 20h30) – Quarteira (Calçada Nascente)
ZUMBA SUNSET (VERÃO ATIVO 2019)

30 de Agosto – Aquashow (Quarteira)
CORRIDA BRANCA (VERÃO ATIVO 2019)
Concentração às 19h00

DESPORTOS RADICAIS

04 de Agosto (10h00/12h00) – Tôr Algarve
MANHÃ AVENTURA – DESPORTOS RADICAIS (VERÃO ATIVO 2019)
Org. CML / Outdoor Adventure

XADREZ

03 de Agosto – 20h00 – Centro Autárquico de Quarteira
III OPEN DE XADREZ DE QUARTEIRA
Org: Loulé ++ e Junta de Freguesia de Quarteira

DESPORTOS MOTORIZADOS

24 de Agosto – 17h/20h – Parque Industrial de Loulé
11º MOTO MEETING
Org. Motoclube de Loulé

CONHECIMENTO E MEMÓRIA

Agosto – Café Calcinha (Loulé) Entrada Livre
CICLO DE EVENTOS “CONVERSAS COM...”
Org. CM Loulé

GINÁSTICA

01 a 14 de Agosto – Pavilhão Desportivo Municipal de Loulé
ALGARVE GYMCAMPS 2019
Org.: Associação de Ensino de Ginástica do Algarve

FUTEBOL

04 de Agosto (20h45) Estádio do Algarve
SUPERTAÇA CÂNDIDO DE OLIVEIRA
BENFICA-SPORTING
Org. Associação de Municípios Loulé/Faro

TRAIL

10 de Agosto – Salir Rocha da Pena
UTRP 2019
Org. Algarve Trail Running

PRAIA FIT 2019

03 de Agosto – Praia Rosa Branca Quarteira
BEACH VOLLEY MEETING
Org. Associação Quarteira Beach Sports

11 de Agosto – Praia Rosa Branca Quarteira
TORNEIO DE BEACH TENNIS
Org. Associação Quarteira Beach Sports

25 de Agosto – Praia Rosa Branca Quarteira
TORNEIO DE FUTEVÓLEI
Org. Associação Quarteira Beach Sports

NATAÇÃO

15 de agosto – Praça do Mar Quarteira
27ª PROVA DE NATAÇÃO DE MAR LDC
10ª PROVA DE DIVULGAÇÃO ÁGUAS ABERTAS
2ª PROVA DE MAR KIDS
Org. LDC Natação

BTT-PASSEIOS NOTURNOS

07 Agosto – Loja SBikes (Quatro Estradas Pereiras)
16 Agosto – Ameixial – G. D. Ameixialense
21 Agosto – Boliquireime
24 Agosto – Loja Funbike Algarve (Benfarras)
28 Agosto – São Clemente – Loulé

ORGANIZAÇÃO





DESPORTO SPORTS SPORT

UTRP – Ultra Trilhos Rocha da Pena – Night Edition

O maior evento desportivo do interior algarvio volta a Salir e trás os melhores atletas de trail que aqui vão disputar os campeonatos nacionais de trail e ultra trail. É dia 10 de agosto que tem início uma edição muito especial do UTRP – Ultra Trilhos rocha da Pena – Night Edition – com três distâncias: 55Km, 24Km e 16Km.

A primeira partida será às 18h00 e a festa decorrerá até às 06h00 do dia 11, hora prevista para a chegada do último atleta.

A organização indica as zonas de espetáculo para todos os quantos queiram ver e apoiar os melhores atletas nos trilhos de Salir.

Mais informações em: www.facebook.com/utrp.pt e www.utrp.pt

UTRP – Ultra Trilhos Rocha da Pena – Night Edition

The largest sports event in the countryside of the Algarve is back to Salir and brings the best rail athletes who will compete in the national rail and ultra rail championships.

On August 10 there is a very special edition of UTRP - Ultra Trilhos Rocha da Pena - Night Edition - with three distances: 55Km, 24Km and 16Km. The first departure will be at 06:00 pm and the party will run until 06:00 am on August 11, estimated time for the arrival of the last athlete.

The organization indicates show areas for all who want to see and encourage the best athletes on the Salir rails.

More information at: www.facebook.com/utrp.pt and www.utrp.pt

UTRP – Ultra Trilhos Rocha da Pena – Édition Nocturne

Le plus grand événement sportif de l'intérieur de l'Algarve revient à Salir et réunit les meilleurs athlètes de sentiers qui participeront aux championnats nationaux de sentier et d'ultra sentier.

Le 10 Août y a une édition très spéciale d'UTRP - Ultra Trilhos rocha da Pena - Édition Nocturne - avec trois distances: 55 km, 24 km et 16 km. Le premier départ aura lieu à 18h00 et la fête durera jusqu'à 11h00, l'heure prévue pour l'arrivée du dernier athlète.

L'organisation indique des zones de spectacle pour tous ceux qui souhaitent voir et soutenir les meilleurs athlètes sur le sentier de Salir.

Plus d'informations sur: www.facebook.com/utrp.pt et www.utrp.pt

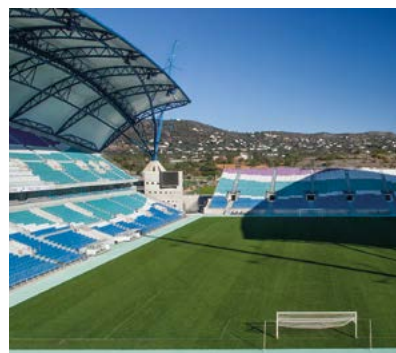
SALIR

ROCHA DA PENA

10/11 AGOSTO
AUGUST
AOÛT

18:00–06:00

ORG.: CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ



DESPORTO SPORTS SPORT

S. L. BENFICA X SPORTING C. P.

Final Supertaça Cândido Oliveira Vodafone

O jogo para atribuição da Supertaça Cândido de Oliveira Vodafone vai realizar-se no dia 04 de agosto, domingo, no Estádio Algarve. SL Benfica e Sporting CP defrontam-se na qualidade de campeão nacional e vencedor da Taça de Portugal Placard da temporada 2018/19.

A Supertaça Cândido de Oliveira Vodafone regressa ao Algarve quatro anos depois de ter recebido os mesmos clubes num jogo que terminou com a vitória do Sporting CP por 1-0. Após três decisões consecutivas no Estádio Municipal de Aveiro, a competição volta ao estádio propriedade dos municípios de Faro e Loulé que se regozijam pela escolha da Federação Portuguesa de Futebol.

Cândido Oliveira Vodafone Super Cup Final

The match for the Cândido de Oliveira Vodafone Super Cup will take place on 04 August, Sunday, at the Algarve Stadium. SL Benfica and Sporting CP will play as national champions and winners of the 2018/19 Portuguese Placard Cup.

The Cândido de Oliveira Vodafone Super Cup returns to the Algarve four years after hosting the same clubs in a match that ended Sporting CP winning 1-0. After three consecutive decisions at the Municipal Stadium of Aveiro, the competition returns to the stadium owned by the municipalities of Faro and Loulé.

Fin de la Super Coupe Cândido Oliveira Vodafone

Le match pour la Super Coupe Cândido de Oliveira Vodafone aura lieu le Dimanche le 04 Août au Stade de l'Algarve. Le SL Benfica et le Sporting CP s'affrontent en tant que champions nationaux et vainqueurs de la Coupe Portugal Placard 2018/19.

La Super Coupe Cândido de Oliveira Vodafone revient dans l'Algarve quatre ans après avoir accueilli les mêmes clubs lors d'un match qui a mis fin à la victoire 1-0 de Sporting CP. Après trois décisions consécutives au stade municipal d'Aveiro, la compétition revient dans le stade appartenant aux municipalités de Faro et de Loulé.

LOULÉ

ESTÁDIO ALGARVE

04 AGOSTO
AUGUST
AOÛT

20:45

ORGANIZAÇÃO: FEDERAÇÃO
PORTUGUESA DE FUTEBOL



a minha Escola

Loulé, 01 a 31 de agosto de 2019

EXPOSIÇÃO

Rua das Lojas

Convidamo-lo a entrar numa das lojas desta rua,
pedir uma caneta e identificar
os seus amigos de infância na fotografia!



MUSEU
MUNICIPAL
LOULÉ



E AINDA NO CONCELHO...

DIVERSOS

MERCADO DA VILA – EDIÇÃO ESPECIAL VERÃO

01 a 04 de agosto - 18h00 às 24h00

Avenida Tivoli, Vilamoura. Org.: Inframoura

MERCADINHO DA HORTA COM PAULO COELHO

04 de agosto, Rua José Viegas Gregório, Salir

Org.: Junta de Freguesia de Salir

ELVIS EXTRAVAGANZA COM A ORQUESTRA DE JAZZ DO ALGARVE

24 de agosto – 19h30

Campo de Golfe, Vale do Lobo/Almancil

Org.: Emp. Tur. de Vale do Lobo

EXPOSIÇÃO “HERÓIS”

Agosto, Ruas de Quarteira

Inauguração dia 11 de agosto às 19h30

Org.: Movimento Sou Quarteira

FESTAS/BAILES

BANDA SOCIEDADE FILARMÓNICA ARTISTAS DE MINERVA (ATUAÇÃO VOLANTE)

01 de agosto – 21h00, Quarteira

Org.: Câmara Municipal de Loulé

AO LUAR TEATRO

01 de agosto – 21h30, Cerca do Convento, Loulé

Org.: Câmara Municipal de Loulé

BAILE DO EMIGRANTE COM HÉLDER PEREIRA

02 de agosto, Centro Social e Cultural Parragilense

Org.: Centro Social e Cultural Parragilense

FESTAS DE SANTA MARGARIDA

02 a 04 de agosto, Santa Margarida, Alte

Org.: Ass. Recreativa e Cultural de Sta. Margarida



FESTAS DAS COMUNIDADES ALMANCIL

02 a 04 de agosto

Jardim das Comunidades, Almancil

Org.: Junta de Freguesia de Almancil

FESTA DE VERÃO

03 ago, Centro Social e Comunitário de Vale Silves

Org.: Centro Social e Comunitário de Vale Silves

FESTA ANOS 80

03 de agosto, Fonte Filipe, Querença

Org.: Associação Cultural dos Amigos do Rodinhas

FILMES COM ESTRELAS

03 de agosto – 21h30, Escola Primária, Ameixial

Org.: Câmara Municipal de Loulé

FESTA DE VERÃO COM LUÍS GUILHERME E DUO REFLEXO

03 de agosto

Sociedade Cultural e Recreativa de Vale Judeu

Org.: Sociedade Cultural e Recreativa de Vale Judeu

BAILES DO GRUPO DESPORTIVO DAS BARREIRAS BRANCAS

03 de agosto – 20h30 – Fernando Pereira

10 de agosto – 20h30 – Roberto Bernardino

15, 16 e 17 de agosto – 20h30 – Festas de Verão

24 de agosto – 20h30 – João do Carmo

31 de agosto – 20h30 – Rita Melo

Barreiras Brancas, Loulé

Org.: Grupo Desportivo das Barreiras Brancas

FESTA DOS MILHOS

03 e 04 de agosto, Centro Comunitário de Benafim

Org.: Associação Social de Benafim

MANJARES SERRANOS

03 e 04 de agosto, Cortelha

Org.: Associação dos Amigos da Cortelha

BAILE COM LUÍS CANDEIAS

04 de agosto, Salão Paroquial, Tôr

Org.: Comissão de Igreja da Tôr

CÉSAR MATOSO

04 de agosto – 21h30, Cerca do Convento, Loulé
Org.: Câmara Municipal de Loulé

GRUPO GERAÇÕES

05 de agosto – 21h30, Praça do Mar, Quarteira
Org.: Câmara Municipal de Loulé

LUÍS GUILHERME

06 de agosto – 21h30, Praça do Mar, Quarteira
Org.: Câmara Municipal de Loulé

BAILE COM DUO VALTER & NEUZA

07 de agosto – 21h30
R. Vasco da Gama, Quarteira
Org.: Câmara Municipal de Loulé

RANCHO ÉTNOGRÁFICO DA SERRA DO CALDEIRÃO (ATUAÇÃO VOLANTE)

08 de agosto – 21h00
Quarteira
Org.: Câmara Municipal de Loulé

FILMES COM ESTRELAS

09 de agosto – 21h30
Largo da Igreja, Salir
Org.: Câmara Municipal de Loulé

FESTAS DA SOALHEIRA

09 e 10 de agosto
Largo da Soalheira
Org.: Grupo de Amigos da Soalheira

NOITE ROCK – THE PRESIDENTS

10 de agosto – 21h30
Fonte Grande, Alte
Org.: Câmara Municipal de Loulé

FILMES COM ESTRELAS

10 de agosto – 21h30
Largo da Igreja, Tôr
Org.: Câmara Municipal de Loulé

ANIMAÇÃO DE VERÃO COM TOZÉ

PRATAS & DINA TERESA

11 de agosto
Largo de São Francisco
Org.: Junta de Freguesia de S. Sebastião

FESTA DA NOSSA SENHORA DO PÉ DA CRUZ

11 de agosto – 21h30
Largo da Igreja, Salir
Org.: Paróquia de Salir

DREAM DANCING/ ALMA NO PASSO

12 de agosto – 18h30
Praça do Mar, Quarteira
Org.: Câmara Municipal de Loulé

AFONSO DIAS

13 de agosto – 21h30
Praça do Mar, Quarteira
Org.: Câmara Municipal de Loulé

BAILE COM FORA D'HORAS

14 de agosto – 21h30
Rua Vasco da Gama, Quarteira
Org.: Câmara Municipal de Loulé

FESTAS DE VERÃO

14, 15, 16, 17 e 18 de agosto
Grupo Desportivo Ameixialense
Org.: Junta de Freguesia do Ameixial

TUALLE (ATUAÇÃO VOLANTE)

15 de agosto – 21h00
Quarteira
Org.: Câmara Municipal de Loulé

FESTA EM HONRA DA NOSSA SENHORA DA ASSUNÇÃO

15 de agosto
Largo da Igreja, Querença
Org.: Comissão de Festas da Paróquia e União de Freguesias

BAILE COM ROBERTO BERNARDINO

15 de agosto
Salão Paroquial, Tôr
Org.: Comissão de Igreja da Tôr

ESPETÁCULO “TRIBUTAO ROCK PORTUGUÊS”

BAILE COM LUÍS GODINHO
15 de agosto
Recinto Frente à Junta de Freguesia de São Sebastião
Org.: Junta de Freguesia de São Sebastião

THE SWITHA BAND

17 de agosto – 21h30
Cerca do Convento, Loulé
Org.: Câmara Municipal de Loulé

FESTA DOS FILHOS DE QUERENÇA

17 de agosto – 20h00
Largo da Igreja, Querença
Org.: União de Freguesia

FESTAS EM HONRA DE N. SRª DA BOA HORA

17 e 18 de agosto
Esplanada da Boa Hora – Parragil
Org.: Paróquia de São Sebastião

FILMES COM ESTRELAS

18 de agosto – 21h30
Largo da Igreja, Benafim
Org.: Câmara Municipal de Loulé

UP THIS RIVER

18 de agosto – 21h30
Cerca do Convento, Loulé
Org.: Câmara Municipal de Loulé

43º FESTA DA JUVENTUDE

17 e 18 de agosto
Monte Ruivo, Alte
Org.: Grupo Desportivo Serrano

CÉSAR MATOSO

19 de agosto – 18h30
Praça do Mar, Quarteira
Org.: Câmara Municipal de Loulé

FOLKFARO

19 de agosto – 21h30
Fonte Grande, Alte
Org.: Câmara Municipal de Loulé

FILMES COM ESTRELAS

20 de agosto – 21h30
Igreja das Portas do Céu
Loulé
Org.: Câmara Municipal de Loulé

EZEQUIEL TOMÁS COM BANDA

20 de agosto – 21h30
Praça do Mar, Quarteira
Org.: Câmara Municipal de Loulé

BAILE COM DUO 64

21 de agosto – 21h30
Rua Vasco da Gama
Org.: Câmara Municipal de Loulé

FOLKFARO

22 de agosto – 21h00
Praça do Mar, Quarteira
Org.: Câmara Municipal de Loulé

FESTIVAL DO RANCHO FOLCLÓRICO E ETNOGRÁFICO DE SÃO SEBASTIÃO E FOLKFARO

24 de agosto
Recinto Frente à Junta de Freguesia
Loulé
Org.: Rancho Folclórico e Etnográfico de S. Sebastião

BAILE DO EMIGRANTE COM LUÍS GODINHO
24 de agosto
Clube Cultural e Recreativo do Monte Seco
Org.: Clube Cultural e Recreativo do Monte Seco

FESTIVAL DO RANCHO FOLCLÓRICO E ETNOGRÁFICO DE SÃO SEBASTIÃO E FOLKFARO
24 de agosto
Recinto Frente à Junta de Freguesia de São Sebastião
Org.: Rancho Folclórico e Etnográfico de São Sebastião

AO LUAR TEATRO
24 de agosto – 21h30
Jardim das Comunidades
Almancil
Org.: Câmara Municipal de Loulé

15ª FESTAS DE SANTA CATARINA
24 e 25 agosto
Goncinha, Loulé
Org.: Comissão de Festas de St. Catarina

ANIVERSÁRIO DO RANCHO FOLCLÓRICO E ETNOGRÁFICO DE SÃO SEBASTIÃO COM FERNANDO PEREIRA
25 de agosto
Recinto Frente à Junta de Freguesia de São Sebastião, Loulé
Org.: Rancho Folclórico e Etnográfico de S. Sebastião

BAILE COM HUMBERTO SILVA
25 de agosto
Salão Paroquial, Tôr
Org.: Comissão de Igreja da Tôr

O ACORDEÃO PELAS MÃOS DOS JOVENS
25 de agosto – 21h30
Cerca do Convento, Loulé
Org.: Câmara Municipal de Loulé

GRUPO BAILASONS
26 de agosto – 21h30
Praça do Mar, Quarteira
Org.: Câmara Municipal de Loulé

COMPACT 3
27 de agosto – 21h30
Praça do Mar, Quarteira
Org.: Câmara Municipal de Loulé

DUO ACADÉMICO / HUMBERTO SILVA
28 de agosto – 21h30
Rua Vasco da Gama
Quarteira
Org.: Câmara Municipal de Loulé

AL-FANFARE
29 de agosto – 21h30
Praça do Mar, Quarteira
Org.: Câmara Municipal de Loulé

BAILE COM DUO VALTER & NEUZA
30 de agosto – 21h30
Jardim das Comunidades
Almancil
Org.: Câmara Municipal de Loulé

FESTAS EM HONRA DA NOSSA SENHORA DO BOM SUCESSO
31 de agosto e 01 de setembro
Org.: Comissão de Festas da Igreja Nª Sr.ª do Bom Sucesso - Vale Judeu

AND ALSO IN THE MUNICIPALITY...



MISCELLANEOUS

VILLAGE MARKET – SPECIAL SUMMER EDITION
01 to 04 August – 06:00 pm to 12:00 pm
Avenida Tivoli, Vilamoura
Org.: Inframoura

GARDEN LITTLE MARKET WITH PAULO COELHO
04 August
Rua José Viegas Gregório, Salir
Org.: Parish Council of Salir

ELVIS EXTRAVAGANZA WITH ORQUESTRA DE JAZZ DO ALGARVE
24 August – 07:30 pm
Golf Course, Vale do Lobo/Almancil
Org.: Emp. Tur. de Vale do Lobo

EXHIBITION “HEROES”
August, Quarteira
Opening August 11 at 7:30 pm
Org.: Movimento sou Quarteira

FEASTS/DANCES

Banda Sociedade Filarmónica Artistas de Minerva
01 August – 09:00 pm
Quarteira
Org.: Municipality of Loulé

AO LUAR TEATRO
01 August – 09:30 pm
Cerca do Convento, Loulé
Org.: Municipality of Loulé

EMIGRANT’S DANCE WITH HÉLDER PEREIRA
02 August
Centro Social e Cultural Parragilense
Org.: Centro Social e Cultural Parragilense

SANTA MARGARIDA’S FEASTS
02 to 04 August
Santa Margarida, Alte
Org.: Associação Recreativa e Cultural de Santa Margarida

FEASTS OF ALMANCIL COMMUNITIES
02 to 04 August
Jardim das Comunidades, Almancil
Org.: Parish Council of Almancil

SUMMER FEASTS
03 August
Centro Social e Comunitário de Vale Silves
Org.: Centro Social e Comunitário de Vale Silves

80’S PARTY
03 August
Fonte Filipe, Querença
Org.: Associação Cultural dos Amigos do Rodinhas

FILMS WITH STARS
03 August – 09:30 pm
Primary School, Ameixial
Org.: Municipality of Loulé

SUMMER FEASTS WITH LUÍS GUILHERME AND DUO REFLEXO
03 August
Sociedade Cultural e Recreativa de Vale Judeu
Org.: Sociedade Cultural e Recreativa de Vale Judeu

GRUPO DESPORTIVO DAS BARREIRAS BRANCAS’ DANCES
03 August – 08:30 pm – Fernando Pereira
10 August – 08:30 pm – Roberto Bernardino
15, 16 and 17 August – 08:30 pm – Summer Feasts
24 August – 08:30 pm – João do Carmo
31 August – 08:30 pm – Rita Melo
Barreiras Brancas, Loulé
Org.: Grupo Desportivo das Barreiras Brancas

CORN FEAST

03 and 04 August
Centro Comunitário de Benafim
Org.: Associação Social de Benafim

MANJARES SERRANOS

03 and 04 August
Cortelha
Org.: Associação dos Amigos da Cortelha

DANCE WITH LUÍS CANDEIAS

04 August
Parish Hall, Tôr
Org.: Comissão de Igreja da Tôr

CÉSAR MATOSO

04 August – 09:30 pm
Cerca do Convento, Loulé
Org.: Municipality of Loulé

GRUPO GERAÇÕES

05 August – 09:30 pm
Praça do Mar, Quarteira
Org.: Municipality of Loulé

LUÍS GUILHERME

06 August – 09:30 pm
Praça do Mar, Quarteira
Org.: Municipality of Loulé

DANCE WITH DUO VALTER & NEUZA

07 August – 09:30 pm
Rua Vasco da Gama, Quarteira
Org.: Municipality of Loulé

RANCHO ÉTNOGRÁFICO DA SERRA DO CALDEIRÃO

08 August – 09:00 pm
Quarteira
Org.: Municipality of Loulé

FILMS WITH STARS

09 August – 09:30 pm
Largo da Igreja, Salir
Org.: Municipality of Loulé

SOALHEIRA'S FEASTS

09 and 10 August
Largo da Soalheira
Org.: Grupo de Amigos da Soalheira

ROCK NIGHT – THE PRESIDENTS

10 August – 09:30 pm
Fonte Grande, Alte
Org.: Municipality of Loulé

FILMS WITH STARS

10 August – 09:30 pm
Largo da Igreja, Tôr
Org.: Municipality of Loulé

SUMMER ENTERTAINMENT WITH TOZÉ PRATAS & DINA TERESA

11 August
Largo de São Francisco
Org.: Parish Council of S.Sebastião

FEAST OF NOSSA SENHORA DO PÉ DA CRUZ

11 August – 09:30 pm
Largo da Igreja, Salir
Org.: Parish of Salir

DREAM DANCING/ ALMA NO PASSO

12 August – 06:30 pm
Praça do Mar, Quarteira
Org.: Municipality of Loulé

AFONSO DIAS

13 August – 09:30 pm
Praça do Mar, Quarteira
Org.: Municipality of Loulé

DANCE WITH FORA D´ HORAS

14 August – 09:30 pm
Rua Vasco da Gama, Quarteira
Org.: Municipality of Loulé

SUMMER FEASTS

14, 15, 16, 17 and 18 August
Grupo Desportivo Ameixialense
Org.: Parish Council of Ameixial

TUALLE

15 August – 09:00 pm
Quarteira
Org.: Municipality of Loulé

FEAST IN HONOUR OF NOSSA SENHORA DA ASSUNÇÃO

15 August
Largo da Igreja, Querença
Org.: Comissão de Festas da Paróquia and Union of Parishes

DANCE WITH ROBERTO BERNARDINO

15 August
Parish Hall, Tôr
Org.: Comissão de Igreja da Tôr

SHOW “TRIBUTE TO PORTUGUESE ROCK”

DANCE WITH LUÍS GODINHO
15 August
Area in front of Parish Council of São Sebastião
Org.: Parish Council of São Sebastião

THE SWITHA BAND

17 August – 09:30 pm
Cerca do Convento, Loulé
Org.: Municipality of Loulé

SONS OF QUERENÇA FEAST

17 August – 08:00 pm
Largo da Igreja, Querença
Org.: Union of Parishes

FEASTS IN HONOUR OF N. SRª DA BOA HORA

17 and 18 August
Esplanada da Boa Hora – Parragil
Org.: Parish of São Sebastião

FILMS WITH STARS

18 August – 09:30 pm
Largo da Igreja, Benafim
Org.: Municipality of Loulé

UP THIS RIVER

18 August – 09:30 pm
Cerca do Convento, Loulé
Org.: Municipality of Loulé

43RD YOUTH FEAST

17 and 18 August
Monte Ruivo, Alte
Org.: Grupo Desportivo Serrano

CÉSAR MATOSO

19 August – 06:30 pm
Praça do Mar, Quarteira
Org.: Municipality of Loulé

FOLKFARO

19 August – 09:30 pm
Fonte Grande, Alte
Org.: Municipality of Loulé

FILMS WITH STARS

20 August – 09:30 pm
Igreja das Portas do Céu, Loulé
Org.: Municipality of Loulé

EZEQUIEL TOMÁS WITH BAND

20 August – 09:30 pm
Praça do Mar, Quarteira
Org.: Municipality of Loulé

DANCE WITH DUO 64

21 August – 09:30 pm
Rua Vasco da Gama
Org.: Municipality of Loulé

FOLKFARO

22 August – 09:00 pm
Praça do Mar, Quarteira
Org.: Municipality of Loulé

FESTIVAL OF RANCHO FOLCLÓRICO E ÉTNOGRÁFICO DE SÃO SEBASTIÃO AND FOLKFARO

24 August, Area in front of Parish Council of Loulé
Org.: Rancho Folclórico e Etnográfico de S. Sebastião

EMIGRANTE'S DANCE WITH LUÍS

GODINHO

24 August

Clube Cultural e Recreativo do Monte Seco

Org.: Clube Cultural e Recreativo do Monte Seco

FESTIVAL OF RANCHO FOLCLÓRICO E ETNOGRÁFICO DE SÃO SEBASTIÃO AND FOLKFARO

24 August

Area in front of Parish Council of São Sebastião

Org.: Rancho Folclórico e Etnográfico de São Sebastião

AO LUAR TEATRO

24 August – 09:30 pm

Jardim das Comunidades, Almancil

Org.: Municipality of Loulé

15TH SANTA CATARINA'S FEASTS

24 and 25 August

Goncinha, Loulé

Org.: Comissão de Festas de St. Catarina

ANNIVERSARY OF THE RANCHO FOLCLÓRICO E ETNOGRÁFICO DE SÃO SEBASTIÃO WITH FERNANDO PEREIRA

25 August

Area in front of Parish Council of São Sebastião

Loulé

Org.: Rancho Folclórico e Etnográfico de S. Sebastião

DANCE WITH HUMBERTO SILVA

25 August

Parish Hall, Tôr

Org.: Comissão de Igreja da Tôr

THE ACCORDION BY THE HANDS OF THE YOUTH

25 August – 09:30 pm

Cerca do Convento, Loulé

Org.: Municipality of Loulé

GRUPO BAILAONS

26 August – 09:30 pm

Praça do Mar, Quarteira

Org.: Municipality of Loulé

COMPACT 3

27 August – 09:30 pm

Praça do Mar, Quarteira

Org.: Municipality of Loulé

DUO ACADÉMICO / HUMBERTO SILVA

28 August – 09:30 pm

Rua Vasco da Gama, Quarteira

Org.: Municipality of Loulé

AL-FANFARE

29 August – 09:30 pm

Praça do Mar, Quarteira

Org.: Municipality of Loulé

DANCE WITH DUO VALTER & NEUZA

30 August – 09:30 pm

Jardim das Comunidades, Almancil

Org.: Municipality of Loulé

FEASTS IN HONOUR OF NOSSA SENHORA DO BOM SUCESSO

31 August and 01 September

Org.: Comissão de Festas da Igreja N.ª Sr.ª do Bom Sucesso - Vale Judeu

ET AUSSI DANS LA COMMUNE...



DIVERS

MARCHÉ DU VILLAGE - ÉDITION SPÉCIALE D'ÉTÉ

01 au 04 Août - 18h00 à 24h00

Avenida Tivoli, Vilamoura

Org.: Inframoura

PETIT MARCHÉ DU JARDIN AVEC PAULO COELHO

04 Août

Rua José Viegas Gregório, Salir

Org.: Conseil Paroissial de Salir

ELVIS EXTRAVAGANZA AVEC L'ORQUESTRA DE JAZZ DO ALGARVE

24 Août – 19h30

Campo de Golfe

Vale do Lobo/Almancil

Org.: Emp. Tur. de Vale do Lobo

EXPOSITION "HÉROS"

Août, Quarteira

Vernissage le 11 août à 19h30

Org.: Movimento sou Quarteira

FÊTES/BALS

BANDA SOCIEDADE FILARMÓNICA ARTISTAS DE MINERVA

01 Août – 21h00

Quarteira

Org.: Municipalité de Loulé

AO LUAR TEATRO

01 Août – 21h30, Cerca do Convento, Loulé

Org.: Municipalité de Loulé

BAL DES ÉMIGRANTS AVEC HÉLDER PEREIRA

02 Août

Centro Social e Cultural Parragilense

Org.: Centro Social e Cultural Parragilense

FÊTE DE SANTA MARGARIDA

02 au 04 Août

Santa Margarida, Alte

Org.: Associação Recreativa e Cultural de Santa Margarida

FÊTE DES COMMUNAUTÉS D'ALMANCIL

02 au 04 Août

Jardim das Comunidades, Almancil

Org.: Conseil Paroissial d'Almancil

FÊTE D'ÉTÉ

03 Août

Centro Social e Comunitário de Vale Silves

Org.: Centro Social e Comunitário de Vale Silves

FÊTE DES ANNÉES 80

03 Août

Fonte Filipe, Querença

Org.: Associação Cultural dos Amigos do Rodinhas

FILMS AVEC LES ÉTOILES

03 Août – 21h30

L'École Primaire, Ameixial

Org.: Municipalité de Loulé

FÊTE D'ÉTÉ AVEC LUÍS GUILHERME ET DUO REFLEXO

03 Août

Sociedade Cultural e Recreativa de Vale Judeu

Org.: Sociedade Cultural e Recreativa de Vale Judeu

BALS DU GRUPO DESPORTIVO DAS BARREIRAS BRANCAS

03 Août – 20h30 – Fernando Pereira

10 Août – 20h30 – Roberto Bernardino

15, 16 et 17 Août – 20h30 – Fête d'Été

24 Août – 20h30 – João do Carmo

31 Août – 20h30 – Rita Melo

Barreiras Brancas, Loulé

Org.: Grupo Desportivo das Barreiras Brancas

FÊTE DU MAÏS

03 et 04 Août

Centro Comunitário de Benafim, Benafim

Org.: Associação Social de Benafim

MANJARES SERRANOS

03 et 04 Août

Cortelha

Org.: Associação dos Amigos da Cortelha

BAL AVEC LUÍS CANDEIAS

04 Août

Salle Paroissiale, Tôr

Org.: Comissão de Igreja da Tôr

CÉSAR MATOSO

04 Août – 21h30

Cerca do Convento, Loulé

Org.: Municipalité de Loulé

GRUPO GERAÇÕES

05 Août – 21h30

Praça do Mar, Quarteira

Org.: Municipalité de Loulé

LUÍS GUILHERME

06 Août – 21h30

Praça do Mar, Quarteira

Org.: Municipalité de Loulé

BAL AVEC DUO VALTER & NEUZA

07 Août – 21h30

Rua Vasco da Gama, Quarteira

Org.: Municipalité de Loulé

RANCHO ÉTNOGRÁFICO DA SERRA DO CALDEIRÃO

08 Août – 21h00

Quarteira

Org.: Municipalité de Loulé

FILMS AVEC LES ÉTOILES

09 Août – 21h30

Largo da Igreja, Salir

Org.: Municipalité de Loulé

FÊTE DE SOALHEIRA

09 et 10 Août

Largo da Soalheira

Org.: Grupo de Amigos da Soalheira

NUIT ROCK – THE PRESIDENTS

10 Août – 21h30

Fonte Grande, Alte

Org.: Municipalité de Loulé

FILMS AVEC LES ÉTOILES

10 Août – 21h30

Largo da Igreja, Tôr

Org.: Municipalité de Loulé

ANIMATION D'ÉTÉ AVEC TOZÉ PRATAS & DINA TERESA

11 Août

Largo de São Francisco, Loulé

Org.: Conseil Paroissial de S. Sebastião

FÊTE DE NOSSA SENHORA DO PÉ DA CRUZ

11 Août – 21h30

Largo da Igreja, Salir

Org.: Paroisse de Salir

DREAM DANCING/ ALMA NO PASSO

12 Août – 18h30

Praça do Mar, Quarteira

Org.: Municipalité de Loulé

AFONSO DIAS

13 Août – 21h30

Praça do Mar, Quarteira

Org.: Municipalité de Loulé

BAL AVEC FORA D' HORAS

14 Août – 21h30

Rua Vasco da Gama, Quarteira

Org.: Municipalité de Loulé

FÊTE D'ÉTÉ

14, 15, 16, 17 et 18 Août

Grupo Desportivo Ameixialense

Org.: Conseil Paroissial d'Ameixial

TUALLE

15 Août – 21h00

Quarteira

Org.: Municipalité de Loulé

FÊTE EN L'HONNEUR DE NOSSA SENHORA DA ASSUNÇÃO

15 Août

Largo da Igreja, Querença

Org.: Comissão de Festas da Paróquia et Union des

Paroisses

BAL AVEC ROBERTO BERNARDINO

15 Août

Salle Paroissiale, Tôr

Org.: Comissão de Igreja da Tôr

SPECTACLE "HOMMAGE AU ROCK PORTUGAIS"

BAL AVEC LUÍS GODINHO

15 Août

Zone devant le Conseil Paroissial de São Sebastião

Org.: Conseil Paroissial de São Sebastião

THE SWITHA BAND

17 Août – 21h30

Cerca do Convento, Loulé

Org.: Municipalité de Loulé

FÊTE DES FILS DE QUERENÇA

17 Août – 20h00

Largo da Igreja, Querença

Org.: Union des Paroisses

FÊTE EN L'HONNEUR DE N. SR^a DA BOA HORA

17 et 18 Août

Esplanada da Boa Hora – Parragil

Org.: Paroisse de São Sebastião

FILMS AVEC LES ÉTOILES

18 Août – 21h30

Largo da Igreja, Benafim

Org.: Municipalité de Loulé

UP THIS RIVER

18 Août – 21h30

Cerca do Convento, Loulé

Org.: Municipalité de Loulé

43E FÊTE DES JEUNES

17 et 18 Août

Monte Ruivo, Alte

Org.: Grupo Desportivo Serrano

CÉSAR MATOSO

19 Août – 18h30

Praça do Mar, Quarteira

Org.: Municipalité de Loulé

FOLKFARO

19 Août – 21h30

Fonte Grande, Alte

Org.: Municipalité de Loulé

FILMS AVEC LES ÉTOILES

20 Août – 21h30

Igreja das Portas do Céu, Loulé

Org.: Municipalité de Loulé

EZEQUIEL TOMÁS COM BANDA

20 Août – 21h30

Praça do Mar, Quarteira

Org.: Municipalité de Loulé

BAL AVEC DUO 64

21 Août – 21h30, Rua Vasco da Gama, Quarteira
Org.: Municipalité de Loulé

FOLKFARO

22 Août – 21h00
Praça do Mar, Quarteira
Org.: Municipalité de Loulé

FESTIVAL DU RANCHO FOLCLÓRICO E ETNOGRÁFICO DE SÃO SEBASTIÃO ET FOLKFARO

24 Août, Zone devant le Conseil Paroissial, Loulé
Org.: Rancho Folclórico e Etnográfico de S. Sebastião

BAL DES ÉMIGRANTS AVEC LUÍS GODINHO

24 Août
Clube Cultural e Recreativo do Monte Seco
Org.: Clube Cultural e Recreativo do Monte Seco

FESTIVAL DU RANCHO FOLCLÓRICO E ETNOGRÁFICO DE SÃO SEBASTIÃO ET FOLKFARO

24 Août
Zone devant le Conseil Paroissial de São Sebastião
Org.: Rancho Folclórico e Etnográfico de São Sebastião

AO LUAR TEATRO

24 Août – 21h30
Jardim das Comunidades, Almancil
Org.: Municipalité de Loulé

15E FÊTE DE SANTA CATARINA

24 et 25 Août, Goncinha, Loulé
Org.: Comissão de Festas de St. Catarina

ANNIVERSAIRE DU RANCHO FOLCLÓRICO E ETNOGRÁFICO DE SÃO SEBASTIÃO AVEC FERNANDO PEREIRA

25 Août, Zone devant le Conseil Paroissial de São Sebastião, Loulé
Org.: Rancho Folclórico e Etnográfico de S. Sebastião

BAL AVEC HUMBERTO SILVA

25 Août
Salle Paroissiale, Tôr
Org.: Comissão de Igreja da Tôr

L'ACCORDÉON PAR LES MAINS DES JEUNES

25 Août – 21h30
Cerca do Convento, Loulé
Org.: Municipalité de Loulé

GRUPO BAILASONS

26 Août – 21h30
Praça do Mar, Quarteira
Org.: Municipalité de Loulé

COMPACT 3

27 Août – 21h30
Praça do Mar, Quarteira
Org.: Municipalité de Loulé

DUO ACADÉMICO / HUMBERTO SILVA

28 Août – 21h30
Rua Vasco da Gama, Quarteira
Org.: Municipalité de Loulé

AL-FANFARE

29 Août – 21h30
Praça do Mar, Quarteira
Org.: Municipalité de Loulé

BAILE COM DUO VALTER & NEUZA

30 Août – 21h30
Jardim das Comunidades, Almancil
Org.: Municipalité de Loulé

FÊTE EN L'HONNEUR DE NOSSA SENHORA DO BOM SUCESSO

31 Août et 01 Septembre
Org.: Comissão de Festas da Igreja N^ª Sr.^a do Bom Sucesso - Vale Judeu

FESTA em

HONRA DE NOSSA SENHORA DA ASSUNÇÃO em QUERENÇA

15 de Agosto 2019

18h00 ~

Missa Solene presidida pelo Rev. Padre Carlos Matos, seguida de procissão com a imagem da nossa senhora da Assunção, acompanhada pela Banda Filarmónica Artistas de Minerva, e leilão de ofertas

a partir das 20h00 ~

comes e bebes com petiscos tradicionais e baile animado pelo acordeonista Ricardo Alves, no Largo da Igreja.

organização:

Comissão Fabriqueira da Paróquia de Querença

apoio:



Casa do Povo de Querença

III ENCONTRO DE HISTÓRIA DE LOULÉ

30 E 31 AGO 2019

Cine-Teatro Louletano
Loulé

DIVERSOS MISCELLANEOUS DIVERS

III Encontro de História de Loulé

UM NOVO ENCONTRO NA HISTÓRIA DE LOULÉ

O Encontro de História de Loulé marca presença, mais uma vez, como espaço de partilha e debate em torno de estudos sobre a história de Loulé em diferentes períodos cronológicos. O programa desta terceira edição conta com vários painéis de comunicações apresentadas por diversos investigadores, lançamentos de livros e visitas à Estação Arqueológica do Cerro da Vila, às Igrejas de São Francisco e Nossa Senhora da Piedade ou ao Centro Histórico de Loulé.

A participação confere a entrega de certificado de presença, é gratuita e carece de inscrição. Para o efeito poderá ser utilizado o formulário online: <https://tinyurl.com/ehloulle>

3rd Loulé's History Meeting

The Loulé's History Meeting is once again a space for sharing and debate around studies on the Loulé's history in different chronological periods. The program of this third edition has several panels of communications presented by several researchers, book launches and visits to the Archaeological Station of Cerro da Vila, the Churches of São Francisco and Nossa Senhora da Piedade or the Historic Centre of Loulé.

Participation confers a certificate of attendance, it is free and requires registration. For this purpose you can use the online form: <https://tinyurl.com/ehloulle>

III^e Rencontre d'Histoire de Loulé

UN NOUVEAU RENCONTRE SUR L'HISTOIRE DE LOULÉ

La Rencontre d'Histoire de Loulé est à nouveau un espace de partage et de débat autour d'études sur l'Histoire de Loulé à différentes époques chronologiques. Le programme de cette troisième édition comprend plusieurs panneaux de communication présentés par plusieurs chercheurs, des lancements de livres et des visites à la Station Archéologique de Cerro da Vila, aux Églises de São Francisco et de Nossa Senhora da Piedade ou au Centre Historique de Loulé.

La participation confère un certificat de participation, il est gratuit et il nécessite d'inscription. Pour cela, vous pouvez utiliser le formulaire en ligne: <https://tinyurl.com/ehloulle>

LOULÉ

CINE-TEATRO LOULETANO
E ARQUIVO MUNICIPAL

30 e 31

AGOSTO AUGUST AOÛT

09:00

ORG.: CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ

42 AGENDA MUNICIPAL DE LOULÉ

III ENCONTRO DE HISTÓRIA DE LOULÉ

30 E 31 AGO 2019

Cine-Teatro Louletano
Loulé

PARTICIPAÇÃO GRATUITA. SUJEITA A INSCRIÇÃO.
Formulário disponível em: <https://tinyurl.com/ehloulle>

ORGANIZAÇÃO:



ARQUIVO
MUNICIPAL
DE LOULÉ

APOIO:





DIVERSOS MISCELLANEOUS DIVERS

Noite Branca

VERÃO ALGARVIO ENCERRA COM NOITE BRANCA

No último sábado de agosto o branco invade a cidade de Loulé naquela que é a festa oficial de despedida do escaldante Verão algarvio – a Noite Branca. A Noite Branca de Loulé, a primeira em Portugal, pretende proporcionar aos visitantes um programa cultural e de animação único e inesquecível mas, acima de tudo, momentos de puro prazer e descontração. O branco é obrigatório e transversal às várias manifestações, que vão da música à animação de rua, da moda à pintura, do novo circo às artes plásticas.

“Vista-se de branco! Sinta o espírito da vida urbana em pleno e aproveite para se divertir com a família e amigos!”. Este é o convite que a Autarquia de Loulé, entidade promotora da Noite Branca, deixa a todos.

White Night

ALGARVE SUMMER CLOSSES WITH THE WHITE NIGHT

On the last Saturday of August the white invades the city of Loulé in what is the official farewell party of the burning Algarve summer - the White Night. The White Night of Loulé, the first in Portugal, aims to provide visitors with a unique and unforgettable cultural and entertainment program, but above all, moments of pure pleasure and relaxation. The white is obligatory and transversal to the various manifestations, ranging from music to street entertainment, from fashion to painting, from the new circus to the plastic arts.

“Dress in white! Feel the spirit of urban life in full and enjoy with family and friends! The Municipality of Loulé, the entity promoter of the White Night, invites everyone to have fun.

Nuit Blanche

L'ÉTÉ DE L'ALGARVE TERMINE AVEC LA NUIT BLANCHE

Le dernier Samedi d'Août, le blanc envahit la ville de Loulé dans le cadre de la fête officielle d'adieu de l'été brûlant de l'Algarve - la Nuit Blanche. La Nuit blanche de Loulé, la première au Portugal, a pour objectif de proposer un programme culturel et d'animation unique et inoubliable aux visiteurs, mais surtout des moments de pur plaisir et de détente. Le blanc est obligatoire et transversal aux différentes manifestations, allant de la musique à l'animation de rue, de la mode à la peinture, du nouveau circo aux arts plastiques. “Habillez-vous en blanc! Ressentez pleinement l'esprit de la vie urbaine et amusez-vous en famille ou entre amis!”. La Municipalité de Loulé, l'entité promotrice de la Nuit Blanche, invite tout le monde à s'amuser.

LOULÉ

ARTÉRIAS DA CIDADE

31 AGOSTO
AUGUST
AOÛT

20:03

ORG.: CÂMARA MUNICIPAL DE LOULÉ

2ª EDIÇÃO '19

Feira de Verão
Quarteira

14 JUNHO A
June 15 SETEMBRO
September

TODOS OS DIAS
Every day

19H30 > 01H00
JARDIM FILIPE JONAS

ANIMAÇÕES • CONCERTOS • ARTESANATO • GASTRONOMIA
Entertainment • Concerts • Handicraft • Street Food

ORGANIZAÇÃO

loulé concelho

Quarteira

PARCEIRO

smart starsul



FESTAS, FEIRAS E ROMARIAS
POPULAR FESTIVALS AND FAIRS
FETES, FOIRES ET PELERINAGES

Festa das Comunidades

Almancil, terra da diáspora onde se reúnem várias nacionalidades, é palco há já largos anos da Festa das Comunidades. Agosto é mês por excelência dos emigrantes mas é também o mês em que a vila de Almancil presta homenagem às várias comunidades aqui residentes. Neste encontro de culturas, esta Festa pretende criar momentos de convívio em que a animação musical, o folclore, a arte e, naturalmente, a gastronomia, são os principais atrativos. Cabo Verde, Angola, Ucrânia, Venezuela, Argentina, Moldávia ou Roménia são alguns dos países aqui representados. A entrada é livre.

Communities Festival

Almancil, a land of diaspora where several nationalities meet, has been the scene for many years of the Community Festival. August is the month of emigrants, but it is also the month in which the village of Almancil pays homage to the various communities living here. In this meeting of cultures, this Festival intends to create moments of socialization in which the musical entertainment, the folklore, the art and, obviously, the food, are the main attractions. Cape Verde, Angola, Ukraine, Venezuela, Argentina, Moldova or Romania are some of the countries represented here. Free Entry.

Fête des Communautés

Almancil, terre de la diaspora où se rencontrent diverses nationalités, est le théâtre de la fête des communautés depuis de nombreuses années. Le mois d'août est un mois d'excellence pour les émigrés, mais c'est également le mois au cours duquel le village d'Almancil rend hommage aux différentes communautés qui y vivent. Dans cette rencontre de cultures, ce festival a pour objectif de créer des moments de convivialité dans lesquels l'animation musicale, le folklore, l'art et, bien sûr, la gastronomie sont les principaux attraits. Le Cap-Vert, l'Angola, l'Ukraine, le Venezuela, l'Argentine, la Moldavie ou la Roumanie sont quelques-uns des pays représentés ici. L'entrée est gratuite.

ALMANCIL

JARDIM DAS COMUNIDADES

02 a 04

AGOSTO AUGUST AOÛT

ORG.: JUNTA DE FREGUESIA DE ALMANCIL

ENTRADA LIVRE

Festa de Verão de Ameixial

14/15/16/17/18 de AGOSTO 2019

QUARTA | 14
PALCO FORNO ALDEIA VELHA

20:00h - Abertura
- Comes e bebes
21:30h - Baile com "RUBEN FILIPE"
2:30h - Encerramento

QUINTA | 15 - PALCO IGREJA

10:00h - Feira anual em honra da "Nossa Senhora da Assunção"
15:30h - Matiné com "SILVINO CAMPOS" e atuação do comediante "ALGARVIE MARAFADE - ANDRÉ GUERREIRO"

SEXTA | 16 - PALCO RECINTO GDA

20:00h - Abertura - Comes e bebes
21:00h - Passeio noturno de BTT guiado
21:30h - Baile com "NESTOR E NUNO"
00:30h - Grande atuação do artista "JOÃO LUM"
2:00h - Continuação do baile
5:00h - Encerramento

SÁBADO | 17 - PALCO FONTE SEICEIRA

10:00h - Jogo de futebol "OS AMIGOS"
15:00h - Abertura do insuflável para a criançada (espelho de água)
16:00h - Jogos sem fronteiras (traga a sua família e passe uma tarde/noite memorável)
18:00h - Caminhada "AMEIXIAL um canto encantado por descobrir"
19:00h - Feirinha de artesanato/produtos regionais da freguesia

DOMINGO | 18 ENCERRAMENTO

20:00h - Comes e bebes ao som de "CATARINA CAVACO"
21:00h - Baile com "MARCELO FILIPE"
00:30h - Atuação em Camião Palco da "GANDA BANDA"
3:00h - Atuação do "DJ MASSIVECHILD"
5:00h - Encerramento

14:00h - Torneio de malha na terra
1º Prémio- 1 Borrego
2º Prémio- 1 Porco
3º Prémio- 1 Porco
4º Prémio- 1 Galo
5º Prémio- 1 Galinha
6º Prémio- 1 Garrafa de Aguardente

20:00h - Encerramento da festa

ORGANIZAÇÃO:

APOIOS:



FESTAS, FEIRAS E ROMARIAS
POPULAR FESTIVALS AND FAIRS
FETES, FOIRES ET PELERINAGES

Manjares Serranos

Os dias 03 e 04 de agosto recebem a edição de 2019 dos Manjares Serranos, evento gastronómico que integra o Festival de Folclore da Serra do Caldeirão e que, todos os anos, traz dezenas de visitantes à Cortelha, aldeia situada no interior do Concelho de Loulé. Organizada pela Associação de Amigos da Cortelha, esta iniciativa alia a cozinha tipicamente serrana ao folclore, através da colaboração de grupos etnográficos portugueses e estrangeiros. Todos aqueles que visitem a Cortelha durante o primeiro fim-de-semana do mês de agosto terão a oportunidade de saborear pratos tradicionais da gastronomia algarvia.

Os Manjares Serranos e o Festival de Folclore têm entrada livre e contam com o apoio da Câmara Municipal de Loulé, da Junta de Freguesia de Salir.

Manjares Serranos

On August 03 and 04, there will take place the 2019 edition of Manjares Serranos, a food event that is part of the Serra do Caldeirão's Folklore Festival and brings dozens of visitors to Cortelha every year will, a village located in the countryside of the County of Loulé. Organized by Associação de Amigos da Cortelha, this initiative combines the typical mountain cuisine to folklore, with the collaboration of Portuguese and foreign ethnographic groups. All those who visit Cortelha during the first weekend of August will have the opportunity to taste traditional dishes from the Algarve cuisine.

The Manjares Serranos and the Folklore Festival have free entry and the support of Municipality of Loulé and the Parish Council of Salir.

Manjares Serranos

Les 03 et 04 Août, l'édition 2019 de Manjares Serranos est reçue, un événement gastronomique qui intègre le Festival de Folklore Serra do Caldeirão et qui apporte chaque année des dizaines de visiteurs à Cortelha, un village situé à la campagne de la Commune de Loulé. Organisée par l'Associação de Amigos da Cortelha, cette initiative combine la cuisine traditionnelle des montagnes avec le folklore, grâce à la collaboration de groupes ethnographiques portugais et étrangers. Tous ceux qui visitent la Cortelha pendant la première fin de semaine d'Août auront la possibilité de déguster des plats traditionnels de la gastronomie de l'Algarve.

Les Manjares Serranos et le Festival de Folklore sont gratuits, avec l'appui de la Municipalité de Loulé et du Conseil Paroissial de Salir.

CORTELHA
03 e 04

AGOSTO AUGUST AOÛT

ORG.: ASSOCIAÇÃO DE AMIGOS DA
CORTELHA

PRESERVE O AMBIENTE E CONSERVE A SUA RUA LIMPA



- Coloque os resíduos dentro dos contentores;
- Acondicione os resíduos em sacos bem fechados;
- Se o contentor estiver cheio, procure o mais próximo;
- Sempre que possível, coloque os resíduos após as 19h;
- Feche a tampa após a sua utilização.

VAMOS TODOS COLABORAR, CADA COISA NO SEU LUGAR:



**Respeite as regras, evite a aplicação de coimas
e colabore para manter um ambiente mais limpo!**

Informações ou sugestões contacte:
Câmara Municipal de Loulé
Tel.: 289 400 870
E-mail: cmloule@cm-loule.pt



loulé
concelho



FESTAS, FEIRAS E ROMARIAS
POPULAR FESTIVALS AND FAIRS
FETES, FOIRES ET PELERINAGES

Boliqueime Food Festival

Nos dias 16, 17 e 18 de agosto, pelo segundo ano consecutivo, o BFF-Boliqueime Food Festival irá realizar-se, desta vez num novo local, o Parque de Feiras de Boliqueime. Numa iniciativa da Junta de Freguesia, com o apoio da Câmara Municipal de Loulé, pretende-se mostrar vários projetos de comida de rua se faz, juntando, assim, sabores e gentes de todo mundo. Paralelamente à componente gastronómica, irá realizar-se também uma mostra de produtos e artesanato da freguesia e regiões de empreita, licores, doçaria, entre outras. Não irá faltar a animação nos três dias, com uma demonstração de folclore e várias bandas, onde se destacam os artistas da terra. Este ano haverá também um espaço lúdico para crianças.

Boliqueime Food Festival

On August 16, 17 and 18, for the second consecutive year, the BFF-Boliqueime Food Festival will be held, this time in a new location, the Boliqueime Fair Park. In an initiative of the Parish Council, with the support of the Municipality of Loulé, it is intended to show several street food projects, thus bringing together flavours and people from all over the world. Parallel to the food component, there will also be an exhibit of products and crafts from the parish and regions with woven palm leaf, liqueurs, sweets, among others. There will be three days plenty of entertainment, with a demonstration of folklore and various bands, where the artists of the land will be highlighted. This year there will also be a play area for children.

Boliqueime Food Festival

Les 16, 17 et 18 Août, le BFF-Boliqueime Food Festival aura lieu pour la deuxième année consécutive, cette fois dans un nouvel endroit, le Parc des Foires de Boliqueime. Dans le cadre d'une initiative du Conseil Paroissial, avec l'appui de la Municipalité de Loulé, il est prévu de présenter divers projets gastronomiques de rue, en réunissant ainsi des saveurs et des personnes du monde entier. Parallèlement à la composante gastronomique, il y aura aussi une exposition de produits et d'articles d'artisanat de la paroisse et des régions avec des feuilles de palme tissées, des liqueurs, de confiserie, entre autres. Les trois jours seront riches en émotions avec une démonstration de folklore et de divers groupes où se distinguent les artistes de la paroisse. Cette année, il y aura également un espace de jeu pour les enfants.

BOLIQUEIME
PARQUE DE FEIRAS

16, 17 e 18

AGOSTO AUGUST AOÛT

ORG.: JUNTA DE FREGUESIA DE
BOLIQUEIME

Workshop

LOULÉ
DESIGN
LAB



CONSTRUIR UMA HANDPLANE

CARLOS SONDERBLOHM

Este workshop começa na oficina onde cada participante vai construir a sua prancha de surf de mão, feita somente com cortiça e acaba na praia, para praticar e experimentar de forma divertida a handplane nas ondas do mar.

Palácio Gama Lobo

sexta, 16 Agosto, 18h - 20h,
sábado, 17 Agosto, 10h - 13h

Praia (a combinar)

domingo, 18 Agosto, 10h - 13h

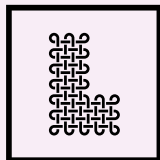
Inscrição: 10 Euros p/pessoa
Maiores de 18 anos
Máx. 5 participantes
Inscrições até 5 Agosto:
info@louledesignlab.pt



loulé
concelho



LOULÉ
CRIATIVO



LOULÉ CRIATIVO



Loulé Criativo aposta na valorização da identidade do território, tendo como força motriz a criatividade e a inovação. Para Agosto de 2019 preparámos um programa que irá despertar os cinco sentidos.

Promotor:
Câmara Municipal de Loulé

WORKSHOPS

CLUBE DE CONVERSAÇÃO DE PORTUGUÊS PARA ESTRANGEIROS EN
07, 14, 21 e 28 de agosto. Galerias São Francisco, Loulé
Parceiro: Loulé Coreto Hostel/Atelier Palavras Certas
Inscrições: atelierpalavrascertas@gmail.com | +351966929240

CLUBE DE CONVERSAÇÃO DE PORTUGUÊS PARA ESTRANGEIROS FR
07 e 14 de agosto. Galerias São Francisco, Loulé
Parceiro: Loulé Coreto Hostel/Atelier Palavras Certas
Inscrições: atelierpalavrascertas@gmail.com | +351966929240

CONFEÇÃO DE UM TALEIGO
10 de agosto. Galerias São Francisco, Loulé
Parceiro: Linhas e Livros
Inscrições: linhaselivros@gmail.com | +351961580704

RECRIAÇÃO DE PLATIBANDAS ALGARVIAS EM ESGRAFITOS DECORATIVOS
15 de agosto, Querença
Parceiro: Barroca
Inscrições: geral@barroca-culturaeturismo.pt | +351964782462

PHOTOWALK: LOULÉ STREET PHOTOGRAPHY COM VÍTOR PINA
17 de agosto. Loulé
Parceiro: Vítor Pina Photographer
Inscrições: vitordasilvaphotography@gmail.com | +351929112824

TRABALHAR A PALMA: FAZER UM CAPACHINHO DE EMPREITA
Segundas e Quintas. Casa da Empreita, Loulé
Parceiro: Casa da Empreita
Inscrições: loulecriativo@cm-loule.pt | +351289400894

TRABALHAR A PALMA: FAZER UMA CEDOIRA EM MALHA DE PALMA
Terças e Quintas. Casa da Empreita, Loulé
Parceiro: Casa da Empreita
Inscrições: loulecriativo@cm-loule.pt | +351289400894

BROAS DE AMÊNDOA E MEL
Por marcação, Lugar da Renda, Loulé
Parceiro: Nadesportiva
Inscrições: nadesportiva@hotmail.com | +351938364523

DO MERCADO PARA A COZINHA
Por marcação, Matriz, Loulé
Parceiro: Ana Figueiras
Inscrições: hufiana@hotmail.com | +351966789387

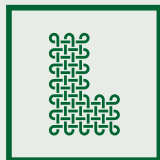
TAMBOR TRADICIONAL PORTUGUÊS: RITMO, MOVIMENTO E BOA DISPOSIÇÃO
Por marcação, Parque Municipal de Loulé
Parceiro: Limondjazzi
Inscrições: limondjazzi@gmail.com | +351966627460 | +351964749426

PINTURA DE AZULEJOS
Por marcação, Oficina do Barro, Loulé
Parceiro: Bernardette Martins
Inscrições: bernadetteceramics@gmail.com | +351914184801

EXPOSIÇÃO

ARTESÃOS DE LOULÉ
Até 27 de setembro. Solar Gama Lobo, Loulé
Entrada Livre
Contatos: loulecriativo@cm-loule.pt | +351289400894

🌐 www.loulecriativo.pt
✉ loulecriativo@cm-loule.pt
f @loulecriativo
@loule_criativo



LOULÉ CRIATIVO



Loulé Criativo invests on the enhancement of the territory's identity, with creativity and innovation. For August 2019 we have prepared a program that will awaken the five senses.

Promoted by:
Municipality of Loulé

WORKSHOPS

CONVERSATION CLUB OF PORTUGUESE FOR FOREIGNERS IN ENGLISH

07, 14, 21 and 28 August. Galerias São Francisco,
Loulé
Partner: Loulé Coreto Hostel/Atelier Palavras Certas
Registration: atelierpalavascertas@gmail.com |
+351966929240

CONVERSATION CLUB OF PORTUGUESE FOR FOREIGNERS IN FRENCH

07 and 14 August. Galerias São Francisco, Loulé
Partner: Loulé Coreto Hostel/Atelier Palavras Certas
Registration: atelierpalavascertas@gmail.com |
+351966929240

SEWING A "TALEIGO" BAG

10 August. Galerias São Francisco, Loulé
Partner: Linhas e Livros
Registration: linhaselivros@gmail.com |
+351961580704

RECREATION OF ALGARVE PLATBANDS ON DECORATIVE PANELS

15 August, Querença
Partner: Barroca
Registration: geral@barroca-culturaeturismo.pt |
+351964782462

PHOTOWALK: LOULÉ STREET PHOTOGRAPHY WITH VÍTOR PINA

17 August. Loulé
Partner: Vítor Pina Photographer
Registration: vitordasilvaphotography@gmail.com |
+351929112824
Work the Palm: Weave the Braid
Mondays and Thursdays. Casa da Empreita, Loulé
Partner: Casa da Empreita
Registration: loulecriativo@cm-loule.pt |
+351289400894

WORK THE PALM: WEAWE THE BRAID IN OPEN MESH

Mondays and Thursdays. Casa da Empreita, Loulé
Partner: Casa da Empreita
Registration: loulecriativo@cm-loule.pt |
+351289400894

ALMOND AND HONEY BISCUITS

Only with Previous Registration, Lugar da Renda,
Loulé
Partner: Nadesportiva
Registration: nadesportiva@hotmail.com |
+351938364523

FROM THE MARKET TO THE KITCHEN

Only with Previous Registration, Matriz, Loulé
Partner: Ana Figueiras
Registration: hufiana@hotmail.com |
+351966789387

TRADITIONAL PORTUGUESE DRUM - RHYTHM AND MOVEMENT

Only with Previous Registration, Municipal Park of
Loulé
Partner: Limondjazzi
Registration: limondjazzi@gmail.com |
+351966627460 | +351964749426

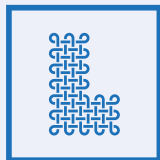
TILES PAINTING

Only with Previous Registration, Oficina do Barro,
Loulé
Partner: Bernardette Martins
Registration: bernadetteceramics@gmail.com |
+351914184801

EXHIBITION

LOULÉ 'S ARTISANS

Until 27 September. Solar Gama Lobo, Loulé
Free entry
Contacts: loulecriativo@cm-loule.pt |
+351289400894



LOULÉ CRIATIVO



Loulé Criativo investit dans la valorisation de l'identité du territoire, avec de la créativité et l'innovation. Pour Août 2019, nous avons préparé un programme qui éveillera les cinq sens.

Promoteur:
Municipalité de Loulé

ATELIERS

CLUB DE CONVERSATION EN PORTUGAIS POUR ÉTRANGERS EN ANGLAIS

07, 14, 21 et 28 Août. Galerias São Francisco, Loulé
Partenaire: Loulé Coreto Hostel/Atelier Palavras Certas
Inscriptions: atelierpalavrascertas@gmail.com | +351966929240

CLUB DE CONVERSATION EN PORTUGAIS POUR ÉTRANGERS EN FRANÇAIS

07 et 14 Août. Galerias São Francisco, Loulé
Partenaire: Loulé Coreto Hostel/Atelier Palavras Certas
Inscriptions: atelierpalavrascertas@gmail.com | +351966929240

FABRICATION D'UNE POCHE "TALEIGO"

10 Août. Galerias São Francisco, Loulé
Partenaire: Linhas e Livros
Inscriptions: linhaselivros@gmail.com | +351961580704

RECRÉATION DES PLATES-BANDES DE L'ALGARVE DANS LES PANNEAUX DÉCORATIFS

15 Août, Querença
Partenaire: Barroca
Inscriptions: geral@barroca-culturaeturismo.pt | +351964782462

PHOTOWALK: LOULÉ STREET PHOTOGRAPHY AVEC VÍTOR PINA

17 Août. Loulé
Partenaire: Vítor Pina Photographer
Inscriptions: vitordasilvaphotography@gmail.com | +351929112824

ENTRELACER LA PALME: FAIRE UN PETIT PAILLASSON

Lundis et Jeudis. Casa da Empreita, Loulé
Partenaire: Casa da Empreita
Inscriptions: loulecriativo@cm-loule.pt | +351289400894

ENTRELACER LA PALME: TISSER UN SUPPORT POUR CASSEROLES AVEC LA PALME

Mardis et Jeudis. Casa da Empreita, Loulé
Partenaire: Casa da Empreita
Inscriptions: loulecriativo@cm-loule.pt | +351289400894

BISCUITS AUX AMANDES ET MIEL

Avec réserve préalable, Lugar da Renda, Loulé
Partenaire: Nadesportiva
Inscriptions: nadesportiva@hotmail.com | +351938364523

DU MARCHÉ POUR LA CUISINE: SARDINES GRILLÉES

Avec réserve préalable. Matriz, Loulé
Partenaire: Ana Figueiras
Inscriptions: hufiana@hotmail.com | +351966789387

TAMBOUR TRADITIONNEL PORTUGAIS: RYTHME, MOUVEMENT ET BONNE HUMEUR

Avec réserve préalable, Parc Municipal de Loulé
Partenaire: Limondjazzi
Inscriptions: limondjazzi@gmail.com | +351966627460

PEINTURE DE CARREAUX

Avec réserve préalable, Oficina do Barro, Loulé
Partenaire: Bernardette Martins
Inscriptions: bernadetteceramics@gmail.com | +351914184801

EXPOSITION

ARTISANS DE LOULÉ

Jusqu' au 27 Septembre. Palácio Gama Lobo, Loulé
Entrée Gratuite
Contacts: loulecriativo@cm-loule.pt | +351289400894



www.loulecriativo.pt



loulecriativo@cm-loule.pt



[@loulecriativo](https://www.facebook.com/loulecriativo)



[@loule_criativo](https://www.instagram.com/loule_criativo)

INGREDIENTES: 1,5kg de peixe fresco da costa algarvia; 1 Cebola picada; 4 Dentes de alho picados; ½ Pimento vermelho picado; 1 Malagueta vermelha; 2 Folhas de louro; 400g de tomate pelado; 4 Colheres (sopa) de polpa de tomate; 100ml de vinho branco; Estames de açafrão; 400g de massa cotovelinhos; Azeite, sal e pimenta preta; Coentros

PREPARAÇÃO: Amanhe e corte o peixe às postas. Reserve o fígado e aproveite as ovas, no caso de estar ovado. Regue o fundo de um tacho com azeite e refoque a cebola, os alhos, o pimento, a

Algarve Coast Fish with Pasta

INGREDIENTS: 1.5kg of fresh fish from the Algarve coast; 1 Chopped onion; 4 Chopped garlic cloves; ½ Chopped red peppers; 1 Chili pepper; 2 Bay leaves; 400g of peeled tomatoes; 4 tablespoons of tomato paste; 100ml of white wine; Saffron; 400g of pasta (elbows); Olive oil, salt and black pepper; Coriander

PREPARATION: Clean and cut the fish into slices. Reserve the liver and the fish roe. Drizzle the bottom of a pan with olive oil and sauté the onion, garlic, pepper, chili pepper and bay

leaves. Add the chopped tomatoes, tomato paste, wine and saffron.
Season with salt and ground pepper and let it soak in. Add 1.2l of hot water and when it begins to boil, add the fish, liver and roe.
Let it cook over a low heat, stirring occasionally, until the fish is cooked.
Verify the salt and, in the last minutes, pour the pasta and let it finish cooking.
Garnish with some coriander and serve immediately.

INGRÉDIENTS: 1,5 kg de poisson frais de la côte de l'Algarve; 1 Oignon haché; 4 Gousses d'ail hachées; ½ Poivron rouge haché; 1 piment rouge; 2 feuilles de laurier; 400g de tomates pelées; 4 cuillères à soupe de pâte de tomate; 100ml de vin blanc; Safran; 400g de Pâtes (coudes); Huile d'olive, sel et poivre noir; Coriandre

Préparation: Nettoyer et couper le poisson en tranches. Réserver le foie et les œufs.

Aroses le fond d'une casserole d'huile d'olive et sauter l'oignon, l'ail, le poivre, le piment et les

feuilles de laurier. Ajouter les tomates hachées, la pâte de tomate, le vin et le safran. Assaisonner avec du sel et du poivre moulu et laisser reposer. Ajouter 1,2l d'eau chaude et quand il commencer à bouillir, ajouter le poisson, le foie et les œufs. Laisser cuire à feu doux, en remuant de temps en temps, jusqu'à ce que le poisson soit cuit. Vérifier le sel et, dans les dernières minutes, verser les pâtes et laissez-les finir de cuire. Décorer de coriandre et servir immédiatement.

metrominuto Loulé



Distâncias e tempos caminhando

Tempos aproximados para caminhar pela cidade, tendo como base uma velocidade média de 5 km/h. Verifique para cada trajeto, a distância e o tempo que aproximadamente levará percorrê-lo.





Trigais da Azinhaga das Barradas

Pelos lugares da serra e do barrocal a natureza revisitada ou descoberta é uma fonte inigualável de prazer que vivamente recomendamos a todos, ou particularmente aos que buscam inspiração, sossego, lazer e espaços diferentes. Por trilhos, valados ou clareiras mais abertas adivinham-se resquícios de actividades que outrora ocupavam as gentes na sua azáfama diária. Por falar nisso, quem não se lembra por exemplo das ceifas do trigo no verão e do que ele representava para a

economia local e regional? Um vale aberto, ali para os lados da Azinhaga das Barradas na freguesia de Benafim é um exemplo vivo desses trigais de mantos dourados e fardos arredondados que tanto trabalho e sustento garantiam às gentes da terra. A seara que descobrimos indicia alguma actividade ainda subsistente, certamente já não como noutros tempos, mas os sinais da memória aliados ao bucolismo da serra, estão lá.

Azinhaga das Barradas' Wheat Fields

By rails, valleys or more open clearings we can see vestiges of activities that once occupied people in their daily hustle. An open valley in Azinhaga das Barradas in the parish of Benafim is a vivid example of those wheat fields of golden mantles and rounded bales that so much work and sustenance

guaranteed to the people of the land. The wheat field we discovered indicates some activity still remaining, certainly no longer as before, but the memory signals allied with the bucolic mountains are there.

Les Moissons d'Azinhaga das Barradas

Par des sentiers, des haies ou des clairières plus ouvertes, on peut voir les vestiges d'activités qui autrefois occupaient les gens dans leur agitation quotidienne. Une vallée ouverte à l'Azinhaga das Barradas dans la paroisse de Benafim est un exemple frappant de ces champs de blé aux manteaux dorés et aux balles arrondis que tant

de travail et de subsistance ont garantis aux habitants de cette paroisse. Le moisson que nous avons découvert indique qu'il reste une activité, certainement moins qu'avant, mais les signaux de mémoire alliés aux montagnes bucoliques sont présents.



loulé
adapta

a cidade
à mobilidade suave

metrominuto Quarteira



Distâncias e tempos caminhando

Tempos aproximados para caminhar pela cidade, tendo como base uma velocidade média de 5 km/h. Verifique para cada trajecto, a distância e o tempo que aproximadamente levará percorrê-lo.



Ondas de Calor

Aprenda a proteger-se.

Conselhos úteis

EM CASA

- De dia abra as janelas e feche as persianas para aumentar a circulação de ar.
- De noite abra as janelas para que a casa arrefeça.
- Se tiver o corpo muito quente tome um duche de água tépida, nunca de água fria.
- Fique pelo menos 2 a 3 horas por dia num ambiente fresco. Ventile bem o seu quarto.
- Esteja atento às pessoas isoladas, idosas, frágeis ou com dependência. Ajude-as a protegerem-se do calor.

NA RUA

- Proteja a cabeça com um chapéu ou um lenço.
- Evite estar em pé durante muito tempo ao sol.
- Vá à praia só nas primeiras horas da manhã ou ao fim do dia. Use chapéu de abas largas, óculos escuros e protector solar.
- Evite a exposição directa ao sol especialmente entre as 11 e as 17 horas.
- As pessoas idosas e bebés não devem ir à praia em dias de muito calor.

Previna a desidratação

- Beba regularmente água ou sumos naturais, mesmo sem sede.
- Incentive os idosos a beberem mais 1 litro de água por dia do que é habitual.
- Não beba bebidas alcoólicas, gaseificadas, com cafeína ou ricas em açúcar.

Não faça desporto ou qualquer outra actividade física que exija muito esforço, em ambientes quentes.



UNIDADE MÓVEL DE SAÚDE AGOSTO AUGUST AOÛT 2019

DATA	DIA DA SEMANA	FREGUESIA	INÍCIO	TERMO
01 AGOSTO	5.ª FEIRA	S. CLEMENTE	Betunes (EN 270)	Fonte de Apra
02 AGOSTO	6.ª FEIRA	S. CLEMENTE	Vale Formoso	Sítio do Pinheiro
05 AGOSTO	2.ª FEIRA	S. SEBASTIÃO	Vale Telheiro	Monte Seco
06 AGOSTO	3.ª FEIRA	S. SEBASTIÃO	Lg. Manuel Arriaga	Vale Judeu
09 AGOSTO	6.ª FEIRA	ALMANCIL	Largo do Esteval	Vale da Venda (junto ao café Faisca)
12 AGOSTO	2.ª FEIRA	ALMANCIL	S. Lourenço	Vale d'Éguas
13 AGOSTO	3.ª FEIRA	ALTE	Torre	Sarnadas
14 AGOSTO	4.ª FEIRA	ALTE	Zambujal	Vale das Poças
15 AGOSTO	5.ª FEIRA	FERIADO NACIONAL		
16 AGOSTO	6.ª FEIRA	ALTE	Esteval de Mouros	Estiveira
19 AGOSTO	2.ª FEIRA	BOLIQUEIME	S. Faustino	Aroal
20 AGOSTO	3.ª FEIRA	BOLIQUEIME	Benfarras	Patã de Cima
21 AGOSTO	4.ª FEIRA	AMEIXIAL	Cavalos	Revezes
22 AGOSTO	5.ª FEIRA	AMEIXIAL	Figueirinha	Vale da Moita
23 AGOSTO	6.ª FEIRA	QUARTEIRA	Rua Vasco da Gama	Rua Vasco da Gama (Ed. Miravila)
26 AGOSTO	2.ª FEIRA	QUARTEIRA	Rua do Farol (fim da rua)	Avenida de Ceuta
27 AGOSTO	3.ª FEIRA	UNIÃO (QUERENÇA)	Várzeas	Querença (Povoação)
28 AGOSTO	4.ª FEIRA	UNIÃO (TÔR)	Ponte da Tôr	Vendas Novas
29 AGOSTO	5.ª FEIRA	UNIÃO (TÔR)	Gemica	Poço Novo
30 AGOSTO	6.ª FEIRA	UNIÃO (QUERENÇA)	Amendoeira	Arrancada / Lar de Querença

HORA DO INÍCIO DO SERVIÇO: 08H30

PROTEÇÃO CIVIL
Uma missão de todos para todos.

APANHA-ME!

TRANSPORTES URBANOS



Horários Timetable
Circuitos Circuits
Paragens Bus Stop

GRATUITO

Crianças até 12 anos



Loulé Concelho
Global
Loulé Future



Transportes Urbanos



Tarifários Prices

Bilhete de bordo

Bilhete de bordo cidade = €0,80
Bilhete de bordo Shuttle = €1,00
Bilhete turístico 24h = €2,00
Bilhete turístico 48h = €3,00

Pré-comprado*

Pré-comprado com 10 viagens = €3,20
Pré-comprado sénior social com 10 viagens (>=60 anos de idade) = €2,50

Passe mensal*

Passe mensal normal = €10,60
Passe mensal criança (<=12 anos de idade) = gratuito
Passe mensal jovem (<=23 anos de idade) = €5,30
Passe mensal sénior (>=60 anos de idade) = €5,30
Passe mensal sénior social (>=60 anos de idade) = €4,25

Passe anual*

Passe anual normal = €105,00
Passe anual criança (<=12 anos de idade) = gratuito
Passe anual jovem (<=23 anos de idade) = €53,00
Passe anual sénior (>=60 anos de idade) = €53,00
Passe anual sénior social (>=60 anos de idade) = €42,40

* Cartão tipo smart card para bilhete pré-comprado e passe, aquisição na bilheteira.
Pré-comprado = €3,00; Passe normal = €5,00; Passe jovem e sénior = €2,50.

Na linha vermelha são aceites bilhete de bordo tipo shuttle, bilhete turístico e passe.
Preços para sénior social (previsto pelo Regulamento Municipal Sénior do Concelho de Loulé), exceto no bilhete adquirido a bordo.
Todos os preços com IVA incluído.

Vendas e Informações Sales and Informations

Loulé

Terminal Rodoviário
(Bilheteira EVA Transportes)
(T - 289 416 555) Paragem 2
Loja da Mobilidade
(Parque de Estacionamento Municipal)
(T - 289 401 080)

Quarteira

Terminal Rodoviário
(T - 289 389 143) Paragem 1

Vilamoura

Bilheteira Aldeia do Mar, Av. Tivoli
(junto ao supermercado JAPERIS)
(T - 289 315 643) Paragem 12/16



DESCARREGUE A APP
CITYMOBILITY APP

www.lcglobal.pt
transporturbano@lcglobal.pt
T - 289 401 080

transportesurbanosmunicipaloulé

Loulé (Linha Amarela - Azul - Azul Clara - Vermelha)

Serviço Regular

de 2ª a 6ª feira
exceto feriados
Monday to Friday except holidays

Loulé
Av. 25 de Abril - Paragem 1

07.30	11.30	15.30
08.00	12.00	16.00
08.30	12.30	16.30
09.00	13.00	17.00
09.30	13.30	17.30
10.00	14.00	18.00
10.30	14.30	18.30
11.00	15.00	19.00

sábado
incluindo feriados
Saturday, including holidays

Loulé
Av. 25 de Abril - Paragem 1

07.30	11.00
08.00	11.30
08.30	12.00
09.00	12.30
09.30	13.00
10.00	13.30
10.30	14.00

Loulé (Linha Vermelha)
Av. 25 de Abril - Estação
Linha Amarela Paragem 1 - Estação

06.40	06.55	(exceto domingos e feriados)
15.40	15.55	(apenas domingos e feriados)
19.40	19.55	(exceto sábados)

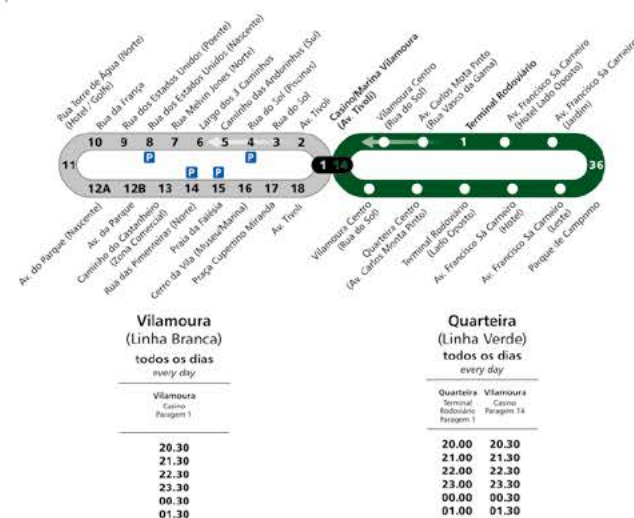
1. Linha Azul Clara percorrida no sentido antihorário
O comprimento deste horário está dependente das condições de trânsito
2. Circuito contínuo, em 00, sem necessidade de transbordo



Vilamoura (Linha Branca) / Quarteira (Linha Verde)

Serviço Noturno

Serviço Especial de Verão de 8 Julho a 8 Setembro



Quarteira (Linha Verde - Vermelha) _Serviço Diurno

Serviço Especial de Verão de 8 Julho a 8 Setembro

de 2ª a 6ª feira
incluindo feriados
Monday to Friday including holidays

Quarteira
Terminal Rodoviário - Paragem 1

07.30	07.45	-
08.00	08.15	-
08.30	08.45	09.10
09.30	09.45	10.10
10.30	10.45	11.10
11.30	11.45	12.10
12.30	12.45	13.10
13.30	13.45	14.10
14.30	14.45	15.10
15.30	15.45	16.10
16.30	16.45	17.10
17.30	17.45	-
18.00	18.15	18.40
19.00	19.15	19.40

sábado e domingo
incluindo feriados
Saturday and Sunday including holidays

Quarteira
Terminal Rodoviário - Paragem 1

07.30	07.45	08.10
08.30	08.45	09.10
09.30	09.45	10.10
10.30	10.45	11.10
11.30	11.45	12.10
12.30	12.45	13.10
13.30	13.45	14.10
16.00	16.15	16.40
17.00	17.15	17.40
18.00	18.15	18.40
19.00	19.15	19.40

Quarteira (Linha Vermelha)
Terminal Rodoviário - Paragem 1

06.40	06.55	(exceto domingos e feriados)
15.40	15.55	(apenas domingos e feriados)
19.40	19.55	(exceto sábados)

1. Linha Verde percorrida no horário e paragens antedadas
O comprimento deste horário está dependente das condições de trânsito
2. Circuito contínuo, em 00, sem necessidade de transbordo

Vilamoura (Linha Branca)

Serviço Diurno

Serviço Especial de Verão de 8 Julho a 8 Setembro

de 2ª a 6ª feira
incluindo feriados
Monday to Friday including holidays

Vilamoura
Casino - Marina Vilamoura - Paragem 1

07.45	13.45	20.30
08.15	14.45	21.30
08.45	15.45	22.30
09.45	16.45	23.30
10.45	17.45	00.30
11.45	18.15	-
12.45	19.15	-

sábado e domingo
incluindo feriados
Saturday and Sunday including holidays

Vilamoura
Casino - Marina Vilamoura - Paragem 1

07.45	13.45	20.30
08.45	16.15	21.30
09.45	17.15	22.30
10.45	18.15	23.30
11.45	19.15	00.30
12.45	-	01.30



1. Circuito contínuo, em 00, sem necessidade de transbordo

LOULÉ

Centro Paroquial

sábados | saturdays | samedis **18h00**

Igreja de S. Francisco

terça a sexta | tue to fri | mar jusqu'a ven **19h15**

domingos | sundays | dimanches **10h00**

Santuário de N^a Sra da Piedade

sábados | saturdays | samedis **10h30**

dom | sun | dim **18h00** (verão) **17h00** (inverno)

BOA HORA

Igreja de N^a Sra da Boa Hora

1.º e 3.º domingos | 1st and 3rd sundays | 1^{er} et 3^{ème}

dimanches **12h00**

GONCINHA

Ermida de Santa Catarina

3º domingo | 3rd sunday | 3^{ème} dimanche **15h30**

VALE JUDEU

Igreja de N^a Sra do Bom Sucesso

2.º e 4.º domingos | 2nd and 4th sundays | 2^{ème} et 4^{ème}

dimanches **11h30**

QUARTEIRA

Igreja de N^a Sra da Conceição

sábados | saturdays | samedis **19h00**

domingos | sundays | dimanches **8h00**

Igreja de São Pedro do Mar

domingos | sundays | dimanches **10h00**

VILAMOURA

Igreja de N^a Sra da Alegria

domingos | sundays | dimanches **11h15**

PEREIRAS

domingos | sundays | dimanches **12h15**

ALMANCIL

Igreja de S. Lourenço

domingos | sundays | dimanches **9h00**

Igreja de N.ª Sr.ª de Fátima

sábados | saturdays | samedis **9h30, 17h30**

domingos | sundays | dimanches **12h00**

ter-sex | tue-fri | mar-ven **17h30**

SÃO JOÃO DA VENDA

Igreja de S. João da Venda

domingos | sundays | dimanches **10h00**

BOLIQUEIME

Igreja de S. Sebastião

sábados e domingos | saturdays and sundays |

samedis et dimanches **12h00**

quintas-feiras | thursdays | jeudis **18h30**

QUERENÇA

Igreja de N^a Sra da Assunção

quintas-feiras | thursdays | jeudis **15h00**

domingos | sundays | dimanches **9h00**

TÔR

Igreja de Santa Rita

domingos | sundays | dimanches **10h30**

SALIR

Igreja de São Sebastião

domingos | sundays | dimanches **12h00**

BARRANCO DO VELHO

2º e 4º domingos do mês | 2nd and 4th sunday of the

month | 2^{ème} et 4^{ème} dimanche du mois **10h00**

BARROSAS

1º domingo do mês | 1st sunday of the month | 1^{er}

Dimanche du mois **10h00**

ALTE

Igreja de N.ª Sr.ª da Assunção

domingos | sundays | dimanches **12h00**

BENAFIM

Igreja de N.ª Sr.ª da Glória

sábados | saturdays | dimanches **12h00**

AMEIXIAL

Igreja de Santo António

sábados (quinzenalmente) | saturdays (fortnightly)

| samedis (les quinze jours) **15h00**

CORTELHA

Escola Primária da Cortelha

Elementary School

3º domingo do mês | 3rd sunday of the month | 3^{ème}

dimanche du mois **15h00**

ASSEMBLEIA DE DEUS PENTECOSTAL

Rua Dr. Barata, A – Loulé

quarta-feira | wednesdays | mercredi **21h00** (estudo

bíblico); domingo | sunday | dimanche **9h30, 16h00**

Tel.: 964039303

ASSEMBLEIA DE DEUS PENTECOSTAL

Rua Infância, 14 – Quarteira

quinta-feira | thursdays | jeudi **21h00** (estudo

bíblico); domingo | sunday | dimanche **9h00, 18h00**

Tel.: 964039303

CENTRO DE AJUDA ESPIRITUAL

– IGREJA UNIVERSAL

Rua Padre António Vieira, n.º. 141 – r/c, 8100 Loulé

segunda a sexta (excepto às quintas) | monday

to friday (except thursdays) | Du lundi au vendredi

(sauf les jeudis) **10h00, 15h00, 20h00**

domingo | sunday | dimanche: **10h00, 16h00, 18h00**

Tel.: 289 417 647

IGREJA DE JESUS CRISTO DOS SANTOS

DOS ÚLTIMOS DIAS (IGREJA MÓRMON)

Praceta António Gama Nunes, 8100 Loulé

domingo | sunday | dimanche: **10h00** (Sacerdócio),

11h50 (Reunião Sacramental)

IGREJA EVANGÉLICA BATISTA DE LOULÉ

Rua de São Paulo, 20 – 8100 Loulé

quarta-feira | wednesday | mercredi: **20h30** (Estudo

Bíblico e Oração); domingo | sunday | dimanche:

11h15, (Culto de Adoração)

IGREJA EVANGÉLICA CATEDRAL

DA ESPERANÇA DE LOULÉ

Rua Nossa Senhora de Fátima, 8100 Loulé

domingo | sunday | dimanche: **09h30** (Escola Bíblica

Dominical); domingo | sunday | dimanche: **19h30**

(Culto da Família); terça-feira | tuesday | mardi:

20h00 (Culto de Oração); quinta-feira | thursday |

jeudi: **20h00** (Culto da Vitória)

IGREJA EVANGÉLICA INTERNACIONAL

DE VALE JUDEU (IECA)

domingo | sunday | dimanche

10h30 em inglês | in english;

15h30 em português | in portuguese

Contacto(s): Mark 289 328 335 (inglês/english)

Barry 289 308 574 (português/portuguese)

IGREJA MINISTÉRIO MISSÃO

TRANSCULTURAL

Rua Coelho Júnior, Lt 2 c/v, 8125-616 Quarteira

terça-feira | tuesday | mardi **20h30** (Culto do

Milagre); quinta-feira | thursday | jeudi **20h30**

(Culto de Louvor); domingo | sunday | dimanche

19h00 (Culto da Família); Primeiro sábado de

cada mês | First saturday of each month | Premier

Samedi du mois **20h00** (Culto de Ceia do Senhor)

TESTEMUNHAS DE JEOVÁ

Salão do Reino, junto ao Estádio Municipal de Loulé

quarta-feira | wednesday | mercredi **20h30**

quinta-feira | thursday | jeudi **20h15**

sábado | saturday | samedi **19h00**

domingo | sunday | dimanche **18h00**

TESTEMUNHAS DE JEOVÁ

Salão do Reino, Rua Cristóvão Pires Norte -

Figueiral, Almancil

terça-feira | tuesday | mardi **20h30**; quarta-feira |

wednesday | mercredi **20h30** (Romeno); sábado

| saturday | samedi **20h30**; domingo | sunday |

dimanche **10h00** (Romeno)

TESTEMUNHAS DE JEOVÁ

Salão do Reino, Rua Salgueiro Maia - Central Bloco,

c/v, Quarteira/Vilamoura

quarta-feira | wednesday | mercredi **20h30**

(Quarteira); quinta-feira | thursday | jeudi **20h00**

(Vilamoura); sábado | saturday | samedi **20h30**

(Quarteira); domingo | sunday | dimanche **10h00**

(Vilamoura)

LOULÉ

808 289 112 Linha 24 horas
289 400 560 Bombeiros Municipais
289 400 600 Câmara Municipal
289 401 000 Centro de Saúde
800 506 506 EDP - N° Verde
289 400 500 Estação de Correios
289 400 665 Canil Municipal
289 414 488 Táxis de Loulé
289 463 205 Junta de Freguesia de S. Clemente
289 410 100 Junta de Freguesia de S. Sebastião
289 400 300 Instituto de Emprego e Form. Prof.
289 410 490 G.N.R.
289 463 900 Posto de Turismo
968 098 738 Sec. de Águas da CML (Piquete)
289 401 460 Repartição de Finanças
289 400 850 Biblioteca Municipal
289 400 820 Cine-Teatro Louletano
289 400 684 Galeria de Arte Convento Espírito Santo
289 400 804 Arquivo Municipal de Loulé
289 414 536 Centro de Documentação
289 400 885 Museu Municipal
289 414 689 Centro Interpretativo dos Frutos Secos
289 414 536 Cozinha Tradicional Algarvia
289 422 141 Centro de Expressão Artística
289 401 080 Loja Mobilidade
289 401 080 Mercado Municipal
289 401 080 Loulé Concelho Global, EM
289 463 982 CECAL
289 249 750 Hospital de Loulé
289 463 013 Conservatório de Música de Loulé
927 244 424 Piquete Parque de Estacionamento
289 400 999 Piscinas Municipais
289 401 400 Tribunal Judicial
289 400 390 Tribunal Administrativo e Fiscal
289 401 432 Ministério Público

QUARTEIRA

289 400 560 Bombeiros Municipais
289 303 160 Centro de Saúde
289 300 360 Correios
289 323 561 Correios de Vilamoura
289 315 650 Táxis de Quarteira
289 315 235 Junta de Freguesia de Quarteira
289 400 868 Centro Autárquico
289 310 420 G.N.R.
289 313 275 Galeria de arte Praça do Mar
289 389 209 Posto de Turismo
289 381 740 Repartição de Finanças
289 310 650 Inframoura, EM

UNIÃO DE FREGUESIAS
DE QUERENÇA, TÔR E BENAFIM

289 472 402 Benafim
289 422 337 Querença
289 422 495 Posto de Turismo
289 414 908 Tôr
289 462 748 Centro de Saúde da Tôr

BOLIQUEIME

289 366 295 Junta de Freguesia de Boliqueime
289 366 328 Centro de Saúde de Boliqueime

ALMANCIL

289 400 560 Bombeiros Municipais
289 351 190 Centro de Saúde
289 390 490 Estação de Correios
289 394 238 Algartáxis
289 399 998 Táxis de Almancil
289 352 525 Algarve T
289 395 404 Junta de Freguesia de Almancil
289 351 530 G.N.R.
289 893 200 Parque das Cidades
289 400 860 Posto de Turismo
289 400 887 Loja do Muncipe
289 352 430 Infralobo, EM
918 201 783 Piquete Infralobo
289 390 030 Infracuinta, EM

ALTE

289 478 200 Junta de Freguesia de Alte
289 478 060 Posto de Turismo
289 478 058 Pólo Museológico

AMEIXIAL

289 847 169 Junta de Freguesia do Ameixial

SALIR

289 489 136 GNR Salir
289 489 119 Junta de Freguesia de Salir
289 489 318 Posto de Turismo
289 489 137 Centro Interpretativo de Arqueologia de Salir
289 489 516 Centro de Saúde de Salir
289 489 520 E.B.I. Salir

FARMÁCIAS DE SERVIÇO
ON-DUTY PHARMACIES
PHARMACIES DE GARDE

LOULÉ

AVENIDA 289 462 164
01-05-09-13-17-21-25-29

MARTINS 289 414 859
02-06-10-14-18-22-26-30

CHAGAS 289 462 185
03-07-11-15-19-23-27-31

PINTO 289 420 240
04-08-12-16-20-24-28

QUARTEIRA

MIGUEL CALÇADA 289 435 122
01 a 02; 17 a 23

ALGARVE 289 314 884
03 a 09; 24 a 30

MARIA PAULA 289 313 137
01 a 05; 20 a 26

ALMANCIL

SILVEIRA ALGARVE 289 391 323
01 a 04; 19 a 25

ALMANCIL 289 399 064
05 a 11; 26 a 31

NOBRE PASSOS 289 395 611
12 a 18

FEIRAS E MERCADOS
FAIRS AND MARKETS
FOIRES ET MARCHÉS

Quarteira Fonte Santa 07-14-21-28
Ameixial 01
Benafim 03
Quarteira (Velharias) 03
Loulé 03-10-17-24-31
Almancil 11-25
Salir (Mercado Horta) 07
Almancil (Velharias) 04-18
Cortelha 10
Boliqueime (Velharias) 04
Alte 29
Boliqueime 29
Azinhal (Alte) 17
Querença 18

O GOVERNO LOCAL
THE LOCAL GOVERNMENT
LE GOUVERNEMENT LOCAL

PRESIDENTE Vítor Manuel Gonçalves Aleixo

Pelouros: Cultura, Bibliotecas e Arquivo; Desporto; Habitação; Segurança; Sustentabilidade e Adaptação às Alterações Climáticas; Relações Públicas e Relações Institucionais.

Horário de Atendimento: Quinta-feira, das 14h30 às 19h00

VICE-PRESIDENTE Pedro Gonçalo Tenazinha Pimpão

Pelouros: Finanças e Património; Tecnologias e Administração de Sistemas; Descentralização Administrativa; Turismo e Economia Local; Tarifas e Execuções fiscais; Empreendedorismo e Inovação; Sector Empresarial Local.

Horário de Atendimento: Quinzenalmente às Quintas-feiras de manhã

VEREADORA Heloísa Bárbara Madeira e Madeira

Pelouros: Planeamento e Gestão Urbanística; Jurídica e Contencioso; Fiscalização e Contraordenações; Toponímia; Simplex Autárquico; Actividades Económicas.

Horário de Atendimento: Todas as Terças-feiras das 14h00 às 18h00

VEREADOR Abílio Vargas Sousa

Pelouros: Obras Municipais; Edifícios e Equipamentos; Saneamento Básico e Rede Viária; Trânsito; Oficinas Municipais; Orçamento Participativo; Serviço Veterinário; Desenvolvimento do Interior.

Horário de Atendimento: Todas as Quartas-feiras de manhã

VEREADORA Ana Isabel da Encarnação Carvalho Machado

Pelouros: Educação; Saúde e Coesão Social; CPCJ - Comissão de Protecção de Crianças e Jovens em Risco; Juventude; Cidades Educadoras - integrando a Comissão Coordenadora Da Rede Nacional de Cidades Educadoras.

Horário de Atendimento: Quinzenalmente às terças-feiras de manhã.

VEREADOR Carlos Gabriel da Silva Carmo

Pelouros: Eventos e Comunicação; Protecção Civil; Transportes; Associativismo Sociocultural; Bombeiros; Higiene Urbana e Salubridade; Ambiente e Espaço Público.

Horário de Atendimento: Todas as Quintas-feiras das 14h00 às 18h00.

VEREADORA Marilyn Zacarias Guerreiro

Pelouros: Defesa do Consumidor; Auditoria Interna; Prevenção de Riscos de Corrupção; Gestão de Pessoas; Higiene e Segurança no Trabalho; Gestão de Apoio ao Município.

Horário de Atendimento: Todas as Quintas-feiras de manhã

GAP – GABINETE DE APOIO AO PRESIDENTE

Luis Monteiro (Chefe de Gabinete)
Carita Fabiana dos Santos (Adjunta)
Paula Murta (Secretária do Presidente)
Ângela Jesus (Secretária)

GAV – GABINETE DE APOIO À VERAÇÃO

Ana Marçal (Secretária)
Lígia Brito (Secretária)
Mónica Freitas (Secretária)

REUNIÕES DE CÂMARA

Quinzenalmente, às quartas-feiras, a partir das 14h30, no Salão Nobre dos Paços do Concelho. Todas as sessões camarárias são públicas.



		PREIA MAR HIGH TIDE MARÉE HAUTE				BAIXA MAR LOW TIDE MARÉE BASSE			
		MANHÃ		TARDE		MANHÃ		TARDE	
		MORNING MATIN		AFTERNOON APRÈS-MIDI		MORNING MATIN		AFTERNOON APRÈS-MIDI	
DIA	DAY JOUR	HORA	ALTURA	HORA	ALTURA	HORA	ALTURA	HORA	ALTURA
		TIME	HEIGHT	TIME	HEIGHT	TIME	HEIGHT	TIME	HEIGHT
		HEURE	HAUTEUR	HEURE	HAUTEUR	HEURE	HAUTEUR	HEURE	HAUTEUR
L.N	QUI THU JEU	02:17	3.3	14:35	3.6	08:18	0.6	20:52	0.4
2	SEX FRI VEN	03:04	3.4	15:22	3.7	09:04	0.5	21:39	0.3
3	SÁB SAT SAM	03:51	3.5	16:10	3.7	09:50	0.5	22:25	0.4
4	DOM SUN DIM	04:39	3.4	16:58	3.6	10:37	0.6	23:13	0.5
5	SEG MON LUN	05:28	3.3	17:48	3.5	11:25	0.7	-	-
6	TER TUE MAR	06:19	3.1	18:42	3.2	00:04	0.7	12:18	0.9
Q.C	QUA WED MER	07:15	3.0	19:42	3.0	00:58	0.9	13:18	1.1
8	QUI THU JEU	08:20	2.8	20:52	2.8	02:01	1.1	14:30	1.2
9	SEX FRI VEN	09:34	2.8	22:09	2.7	03:13	1.2	15:52	1.3
10	SÁB SAT SAM	10:46	2.8	23:21	2.7	04:28	1.3	17:10	1.3
11	DOM SUN DIM	11:49	2.9	-	-	05:33	1.3	18:12	1.2
12	SEG MON LUN	00:21	2.8	12:40	3.0	06:25	1.2	19:01	1.1
13	TER TUE MAR	01:08	2.8	13:23	3.1	07:08	1.1	19:40	1.0
14	QUA WED MER	01:48	2.9	14:01	3.2	07:45	1.0	20:15	0.9
L.C	QUI THU JEU	02:23	3.0	14:35	3.3	08:18	0.9	20:47	0.8
16	SEX FRI VEN	02:55	3.0	15:08	3.3	08:51	0.9	21:18	0.8
17	SÁB SAT SAM	03:27	3.1	15:40	3.3	09:22	0.8	21:49	0.8
18	DOM SUN DIM	03:57	3.0	16:11	3.3	09:53	0.9	22:19	0.8
19	SEG MON LUN	04:28	3.0	16:43	3.2	10:25	0.9	22:51	0.9
20	TER TUE MAR	05:01	2.9	17:17	3.1	10:59	1.0	23:24	1.0
21	QUA WED MER	05:36	2.8	17:55	2.9	11:36	1.1	-	-
22	QUI THU JEU	06:18	2.8	18:39	2.8	00:02	1.1	12:19	1.3
Q.M	SEX FRI VEN	07:09	2.7	19:36	2.6	00:47	1.3	13:15	1.4
24	SÁB SAT SAM	08:16	2.6	20:51	2.6	01:48	1.4	14:31	1.5
25	DOM SUN DIM	09:36	2.6	22:14	2.6	03:07	1.4	15:59	1.4
26	SEG MON LUN	10:50	2.8	23:25	2.8	04:28	1.3	17:14	1.2
27	TER TUE MAR	11:51	3.0	-	-	05:34	1.2	18:13	1.0
28	QUA WED MER	00:23	3.0	12:44	3.3	06:29	0.9	19:03	0.7
29	QUI THU JEU	01:14	3.2	13:32	3.5	07:17	0.7	19:50	0.5
L.N	SEX FRI VEN	02:01	3.4	14:19	3.7	08:03	0.5	20:35	0.3
31	SÁB SAT SAM	02:47	3.6	15:05	3.8	08:47	0.4	21:19	0.2



V EDIÇÃO 2019 MINUTOS NA PISCINA

14 de Setembro, 9h00, Piscinas Municipais de Loulé
Org: Câmara Municipal de Loulé

Trata-se de um evento orientado para todas as faixas etárias, com carácter lúdico e desportivo onde a natação e as suas vertentes assumem uma vez mais o papel principal num ambiente que se perspectiva único. A promoção deste evento conta com uma estreita colaboração dos clubes e associações desportivas, escolas e outras entidades, onde se pretende promover a prática desportiva e proporcionar momentos de convívio e diversão entre todos os participantes.

5TH EDITION 2019 MINUTES AT THE SWIMMING POOL

14 September, 9 am, Loulé Municipal Swimming Pools. It is an event oriented to all age groups, with an entertaining and sports character where swimming and its sectors assume once again the main role in a unique perspective. The promotion of this event has the close collaboration of sports clubs and associations, schools and other entities, where it is intended to promote sports practice and provide moments of fun and entertainment among all participants.

V EDITION 2019 MINUTES À LA PISCINE

14 Septembre, 9h00, Piscines Municipales de Loulé
C'est un événement pour toutes les classes d'âge, avec un caractère ludique et sportif où la natation et ses secteurs jouent le rôle principal à nouveau dans un environnement unique. Sa promotion compte sur une étroite collaboration entre les clubs et associations sportives, les écoles et autres entités, dans le but de promouvoir la pratique sportive et d'offrir des moments de divertissement à tous les participants.



"TODAS AS COISAS MARAVILHOSAS" COM IVO CANELAS

14 de setembro – 21h30
Cine-Teatro Louletano, Loulé
Org.: Câmara Municipal de Loulé
O Teatro abre a temporada, a 14 de setembro, com o aclamado monólogo "Todas as coisas maravilhosas", com o ator Ivo Canelas, uma peça com muito humor, mas que aborda temas sérios, escrita pelo britânico Duncan Macmillan, que já foi apresentada em diversos países.

"ALL THE WONDERFUL THINGS" WITH IVO CANELAS

14 September – 09:30 pm
Cine-Teatro Louletano, Loulé
Org.: Municipality of Loulé
The Cine-Teatro opens the season on September 14 with the acclaimed monologue "All the wonderful things" with actor Ivo Canelas, a humorous but serious play written by Briton Duncan Macmillan, which has already been performed in several countries.

"TOUTES LES CHOSES MERVEILLEUSES" AVEC IVO CANELAS

14 Septembre - 21h30
Cine-Teatro Louletano, Loulé
Org.: Municipalité de Loulé
Le Cine-Teatro ouvre la saison le 14 Septembre avec le monologue acclamé "Toutes les choses merveilleuses" avec l'acteur Ivo Canelas, une pièce de théâtre à la fois drôle et sérieuse écrite par le Britannique Duncan Macmillan et déjà présentée dans plusieurs pays.

NO MEU TEMPO...
IN MY YOUTH...
DANS MON TEMPS...



Escola do Espargal, 1932

Doação de Maria Graciete Martins Vargues

Fotografia integrada na exposição de rua “A minha escola”, a decorrer na rua 5 de Outubro (rua das lojas), até ao dia 22 deste mês. Convidamo-lo a visitar a exposição e a contribuir para a identificação de alguns rostos.

Se tiver fotografias antigas do Concelho de Loulé, colabore com a Fototeca cedendo-as para digitalização. O ORIGINAL FICA CONSIGO. Desta forma está a enriquecer a nossa História e a perpetuá-la para as novas gerações. Se estiver interessado dirija-se à Alcaidaria do Castelo, nós tratamos de tudo. Obrigado.




loulé
concelho